

MOJ BTC





BTC City v sožitju z mestom Ljubljana



Uvodna misel	3
PRIPRAVLJENI NA PRIHODNOST	
Intervju s predsednikom uprave družbe BTC	4
Intervju s članico Sveta za odprti dialog	10
Intervju z dekanom Fakultete za arhitekturo Univerze v Ljubljani	14
SLEDIMO POTREBAM TRGA	
Poslovanje	18
Poslovna enota Ljubljana	20
Poslovna enota Logistični center	26
Poslovna enota za celovito upravljanje poslovnega prostora	28
Informacijska tehnologija	29
Raziskava	30
ZAVEDAMO SE ODGOVORNOSTI DO PRIHODNIH GENERACIJ	
Družbena odgovornost in trajnostni razvoj	32
Maraton Franja	34
Urbano čebelarstvo	37
BTC SMO LJUDJE	
Anketa med zaposlenimi sodelavci	38
Športno društvo, Sindikat	40
Prihodi, odhodi, jubilanti, zahvale	41
BTC v utrinkih	42

Glasilo MQJ BTC
Izdaja: BTC d.d.
Šmartinska 152, 1000 Ljubljana
Odgovorna urednica: Maja Oven
Izvršni urednik: Matic Žehelj
Fotografije: Aljoša Rebolj, Maj Pavček
in arhiv BTC
Oblikovanje: Nuit d.o.o.
Tisk: Eurograf d.o.o.

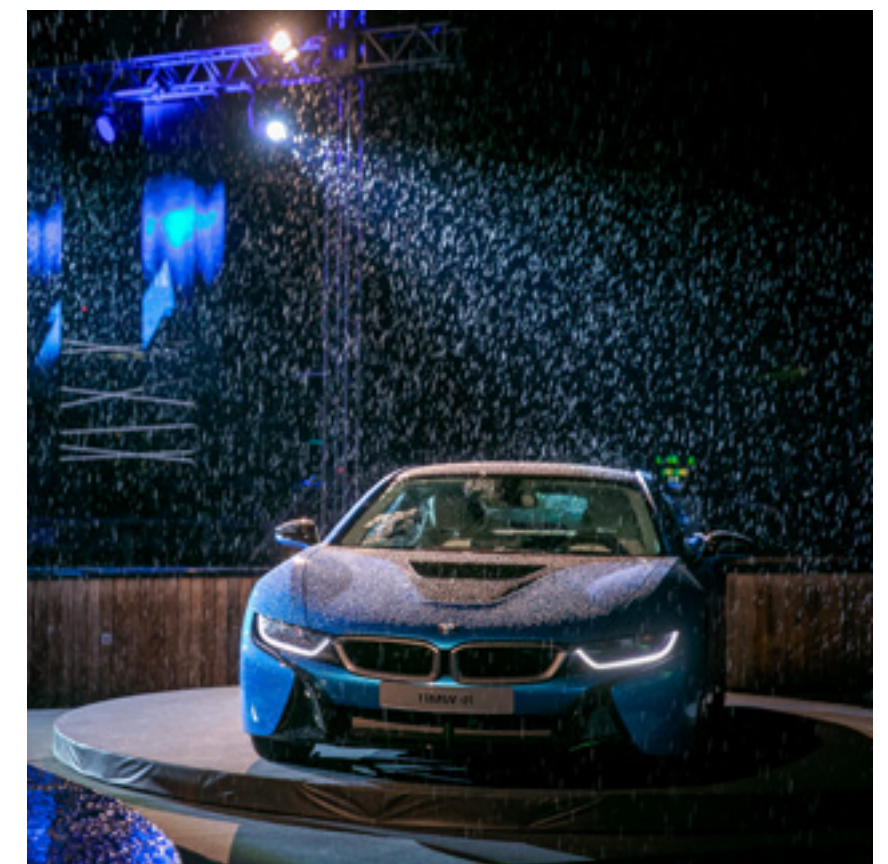
O letošnjem letu lahko govorimo v presežnikih

Latinski pregovor pravi, da sreča daje prednost pogumnim. Ker smo pogumni in si upamo, lahko s ponosom povem, da uspešno premagujemo ovire in smo osredotočeni na prihodnost. Imamo dobre ideje, smo ambiciozni, vztrajni in si prizadevamo za dobrobit naše družbe. Navkljub trenutnim zaostrenim političnim, gospodarskim in družbenim razmeram doma in po svetu je naši družbi uspelo poslovno leto končati uspešno. Kako, se sprašujete? Ker se trudimo iskati rešitve in načine za premagovanje izzivov, za razvoj in inovacije. Zato smo prilagodili nakupovalno uporabniško izkušnjo potrebam trga. V prihodnosti si želimo uresničiti še strategijo razvoja novih storitev in programov, ki bodo tudi v prihodnje zmanjševali naše poslovno tveganje.

O naših uspehih pričajo številne nagrade, ki smo jih letos prejeli za naše delovanje. Turistična prizma za prispevek družbe k turizmu na državni ravni, nagrada za dosežke na področju učinkovite rabe energije, proizvodnje energije iz obnovljivih virov in energetskega menedžmenta pa nagrada za okoljevarstvene odločitve na področju logistike in nagrada družbeno odgovornih podjetniških praks za projekt »BTC City in smučarski skoki za ženske«

so samo nekateri dosežki iztekajočega se leta. Da družba BTC deluje po principu vodenja z zgledom, pa sama zase govori nagrada Marjana Rožanca za dosežke na področju športa za leto 2013, ki jo je prejel naš predsednik uprave Jože Mermal. Nagrada je potrditev za vsa prizadevanja družbe BTC in našega predsednika na tem področju. Podpora Maratonu Franja, ki je praktično že zapisana v gensko zasnovi družbe, ter številna sponzorstva športnikom in drugim športnim dogodkom, kažejo na naše ustvarjanje za nove priložnosti, sinergije in partnerstva.

Leto 2013 je bilo torej leto nagrad. In leto presežkov. Ponosni smo na vse projekte, zaradi katerih naša družba raste in se razvija. Z ustvarjanjem novih mejnikov v zgodovini naše družbe dokazujemo, da nismo le najpomembnejše slovensko poslovno, nakupovalno, rekreativno, zabaviščno in kulturno središče, ampak da smo »trendsetterji« tudi na področju gospodarskega razvoja, inovacij, družbene odgovornosti, trajnostnega razvoja, športa in kulture. Verjamem, da smo vsi pripravljeni na nove, sveže dogodke in prelomnice, ki bodo v naše poslovanje vnesli ustvarjalnost, inovativnost, sodobnost, sožitje in družbeno blaginjo.



Noč presežkov: predstavitev najsodobnejše tehnologije BMW i8 v Kristalni palači

Jože Mermal

Pri odgovornem vodenju ni miru in udobja, gre za stalno pripravljenost za nove priložnosti

Jože Mermal, predsednik uprave BTC, je menedžer v pravem pomenu besede. Je vizionar. V velikem intervjuju za MOJ BTC je povedal, kakšen je razgled po 20 letih vodenja družbe BTC, ki v letu 2014 praznuje pomemben mejnik – 60. obletnico. Medtem ko je veliko pomembnih slovenskih podjetij v dobi ekonomske in družbene tranzicije klonilo pod bremenom napačnih strategij, napačnih poslovnih odločitev in šibkega lastništva, je družbi BTC uspelo slediti zastavljenim ciljem in viziji, ki je jasna in fokusirana. Stabilnost in uspešnost družbe, ki sledi najnovejšim poslovnim in družbenim trendom, po mnenju Jožeta Mermala pomeni vsestransko priznanje za prizadevanja vseh zaposlenih. Je potrditel, da smo v družbi BTC v tem času naredili mnogo več kot le skrbeli za poslovne rezultate.



Letošnje leto je bilo posebno: minilo je 20 let, odkar ste leta 1993 prevzeli vodenje družbe in odkar so prazni skladiščni prostori pričeli dobivati novo podobo, v prenovljeni dvorani A pa so nastale prve trgovine. Podjetje je v zadnjih dveh desetletjih preraslo iz logista v sodobnega, uspešnega upravljavca poslovnih prostorov. Kako ti dve dekadi vidite zdaj, ko pogledate na prehojeno pot?

V vsakem dolgoročnem razvoju mora biti veliko širine, poguma in tudi vizionarstva. To se je v zadnjih desetih letih jasno pokazalo tudi na ravni države. V Sloveniji namreč nismo resno zastavili visokotehnološke proizvodnje, novih inovativnih produktov in storitev. Ocenjujem, da bi se enako zgodilo tudi v BTC-ju, če ne bi leta 1998 postavili novega koncepta in začeli s kreacijo evropskega Cityja. Imeli bi hude dolgoročne, strateške probleme, ukvarjali pa bi se s kriznim upravljanjem in sanacijo zgrešenih konceptov. Slabe odločitve in razvoj zgolj nakupovalno-potrošniške filozofije, ki bi vodila v preveč razvejano trgovsko dejavnost, bi

pomenili nazadovanje ter pravi labirint praznih površin.

Leto 2013 pa je bilo posebno še zaradi nečesa – za družbo BTC je to leto presežkov in nagrad. Evropska nagrada družbeno odgovornih podjetniških praks, Turistična prizma, posebna nagrada za dosežke na področju učinkovite rabe energije, nagrada BTC Logističnemu centru so samo nekatere izmed njih. Zdi se, da BTC stalno išče nove priložnosti za izboljšave, dobre prakse, napredne ideje, ki prinašajo rezultate v praksi in dosejajo priznanje v poslovnem in strokovnem svetu. Kaj je po vašem mnenju botrovalo takšnemu uspehu? V čem je skrivnost uspešne naravnosti družbe BTC k presežkom in prebojem?

Ravno ta pravilno zastavljena dolgoročna razvojna politika z jasno vizijo in izvedbeno strategijo je dala BTC-ju v teh letih velik poslovni zalet in trajno iskanje atraktivnih in sodobno naravnanih projektov. Danes se moraš truditi, da si najboljši v svoji panogi, da si inovativen in korak pred ostalimi.

Prav odlična implementacija poslovnih načrtov v zadnjih letih je BTC pripeljala do vseh naštetih in še drugih izjemnih nagrad in priznanj – ne samo na nacionalni, temveč tudi na evropski ravni. V nagradah se zrcali tudi visoka pripadnost zaposlenih naši družbi. Tako uprava kot zaposleni se zavedamo, da delamo v družbi, ki nam vseskozi ponuja nešteto novih možnosti in izzivov. Zato smo lahko hvaležni za medsebojno zaupanje sodelavcev, naših poslovnih partnerjev in obiskovalcev. S tem nam kažejo, da nas imajo za pomembne nosilce napredka v Sloveniji in širše – v mednarodni skupnosti. Zaradi vsega tega smo na prejete nagrade še toliko bolj ponosni, hkrati pa so velika spodbuda za naše nadaljnje delo.

Medtem ko se mnoge slovenske gospodarske družbe in menedžerji ukvarjajo z vprašanji »trojke«, zadolženosti, nelikvidnosti, pomanjkanja kapitala, državne pomoči, sindikati ..., se zdi, da so te skrbi družbi BTC prihranjene. Kaj počnete drugače,

Slabe odločitve in razvoj zgolj nakupovalno-potrošniške filozofije, ki bi vodila v preveč razvejano trgovsko dejavnost, bi pomenili nazadovanje ter pravi labirint praznih površin.

Jože Mermal in Borut Pahor med ogledom Kristalne palače



Prav odlična implementacija poslovnih načrtov v zadnjih letih je BTC pripeljala do vseh naštetih in še drugih izjemnih nagrad in priznanj – ne samo na nacionalni, temveč tudi na evropski ravni. V nagradah se zrcali tudi visoka pripadnost zaposlenih naši družbi.

da se lahko tudi v tako zaostrenih družbenih in gospodarskih razmerah še vedno osredotočate na posel in zmagujete?

Prvo in zadnje pravilo za vsakega poslovneža, menedžerja in gospodarstvenika je, da se vsakodnevno osredotoča na poslovne zadeve, projekte, izvajanje letnega načrta, hkrati pa zna spodbujati in motivirati zaposlene ter je več ohranjanja in vzpostavljanja odnosov s ključnimi obstoječimi in potencialnimi poslovnimi partnerji. Vse ostalo je izguba časa in energije. Danes so razgaljeni vsi nesposobni in nestrokovni menedžerji, ki so se ukvarjali s kreiranjem kvazipolitike, z napačnim lobiranjem in nerazumevanjem globalnega trga. Žal posledice čutimo vsi – davkoplačevalci in uspešne gospodarske družbe, ki zaradi tega v negotovem okolju mnogo težje kreiramo gospodarsko rast in višjo dodano vrednost za podjetje.

Posledica takšnega načina razmišljanja in delovanja so

zagotovo tudi omenjene nagrade in poslovni rezultati. Katerega od poslovnih rezultatov 2013 bi najbolj izpostavili? Katere izzive, spremembe, dosežke, premike iz leta 2013 si boste najbolj zapomnili?

Ena izmed izjemno pomembnih poslovnih odločitev v letu 2013 je bila pripojitev družbe Skai center k družbi BTC v prvem kvartalu letošnjega leta. S tem smo uspešno zaključili izgradnjo Kristalne palače v gradbenem, finančnem in poslovnem smislu. Drug dosežek, na katerega smo lahko ponosni, pa je strateškega pomena. Proaktivno in inovativno namreč obvladujemo upad potrošništva. V naš repertoar uvajamo inovativne trgovine, kot denimo Center energetskih rešitev, ki potrošniku ponuja energetsko učinkovite rešitve na enem mestu, in SiTi Art Store, ki mladim umetnikom omogoča udejstvovanje v slovenskem kulturnem prostoru. Hkrati naše območje vseskozi bogatimo s priznanimi in priljubljenimi blagovnimi znamkami. V letošnjem letu smo ponosni na otvoritev trgovin kot so In-

tersport, Hofer in druge. Med dejavnostmi, ki so zaznamovale letošnje leto, je tudi uspešna organizacija jubilejnega 20. festivala nakupov in zabave. O tem priča rekordni obisk naših obiskovalcev – kar čez 150.000 jih je bilo.

Poleg tega je pomembna tudi stalna rast BTC Logističnega centra. Načrtujemo gradnjo intermodalnega logističnega centra skupaj s Slovenskimi železnicami in Mestno občino Ljubljana. To bo eden največjih kopenskih intermodalnih terminalov v Jugovzhodni Evropi in bo v prvih petih letih ponudil zaposlitev za 430 ljudi. Mejnik leta 2013 je tudi nova dejavnost, tako imenovani tretji steber, ki se osredotoča na celovito upravljanje poslovnih prostorov za tuje lastnike nepremičnin. Skupaj z družbo IBM smo razvili tehnološko vrhunski IT-program Maximo, ki bo služil kot podpora dejavnosti upravljanja prostora in bo zaradi odličnih inovativnih rešitev predstavljen na globalni konferenci IBM v Las Vegasu. Čedalje bolj pomembno vlogo zavzemajo tudi naša prizade-

vanja na področju energetske učinkovitosti, s čimer pomembno vplivamo na zmanjševanje porabe energentov in izpustov CO₂ na območju BTC-ja.

Ne smemo pozabiti še na naše cityje izven Ljubljane – v letu 2013 smo uspešno zastavili novo strategijo za nakupovalno središče v Novem mestu, ki se je v zadnjih letih soočal z vse večjo konkurenco, posledično pa upadom prometa. S tem nam je uspelo vzpostaviti nove in atraktivne programe za potrošnike trgovskega centa v dolnjiški regiji.

V letu 2013 ste v skladu s svojo usmeritvijo partnerskega sodelovanja nadaljevali številne projekte z zunanjimi strokovnjaki, institucijami, društvi. V viziji 2020 zelo izpostavljate ljudi in odnose. Ti naj bi bili začetek, konec in ključna vsebina vsega, kar BTC počne. Kako se ta naravnost na ljudi kaže v praksi – tako interno v odnosu do sodelavcev kot navzven do zunanjih udeležencev?

Živimo v dobi negotovosti, zato moramo varnost najprej poiskati pri sebi. Kako? Z iskanjem novih priložnosti, kar je tudi bistvo podjetništva. Zato bo v prihodnje vedno več sodelavcev vpetih v inovacijske procese, s čimer se bosta posledično ustvarjala večji podjetniški naboj in potencial. Inovativnost ima v vsakem podjetju nenadomestljivo vlogo. Podjetje morajo poganjati prav ambicije in želje zaposlenih – po novostih, po napredku. Zato jih k temu stalno spodbujamo. S tem krepimo inovativno delovanje v celotni družbi, od najmanjših projektov in rešitev do optimizacije, večjih poslovnih rešitev in novih podjetniških projektov. Zaposlenih bodo s spodbudami, da razmišljajo in delujejo podjetniško, uresničevali razvojne cilje podjetja. Ob tem velja izpostaviti še timsko delo, kajti inovatorji v naši družbi praviloma nove ideje in projekte pripravljajo v skupinah. Vse to so temelji, ki naši družbi prinašajo pozitivne učinke ter predstavljajo izjemen potencial za naš napredek. Z vizijo do 2020 želimo doseči, da bodo

v procesu inovacij z nami še naprej sodelovale tudi zunanje institucije, s katerimi bo prihajalo do vedno večjih sinergij za uresničevanje strateškega načrta na domačih in tujih trgih.

BTC je eden izmed paradnih konjev na področju družbene odgovornosti in trajnostnega razvoja v Sloveniji. Tudi v današnjih časih ostajate zvesti podpori kulturi, športu, humanitarnim projektom. Kaj je pri tem vaš glavni motiv?

BTC je bil samo v letu 2013 vpet v 200 različnih sponzorskih in donatorskih projektov. Številna vlaganja v družbeno odgovorne projekte so del našega poslovnega modela. Prepričan sem, da takšni projekti dajejo priložnost posameznikom ali organizacijam, da se na svoj način pokažejo in dokažejo v domačem in mednarodnem prostoru. Poleg tega tovrstni projekti posredno ali neposredno vračajo družbi BTC: dogodki pospešujejo obiskanost Cityja, prispevajo k njegovemu ugledu, prepoznavnosti in priljubljenosti. To je zgolj eden izmed motivov za tovrstne dejavnosti.

Da na tem področju delamo dobro, je dokaz evropska nagrada družbeno odgovornih podjetniških praks za projekt »BTC City in smučarski skoki za ženske«. Prejeli smo jo za dolgoletno pokroviteljstvo in podporništvo Smučarsko-skakalnega kluba Ljubno un podpora organizacije tekme prvega svetovnega pokala v smučarskih skokih za ženske. S tem je BTC-ju uspelo izboljšati prepoznavnost ženskih smučarskih skokov na evropski in širši mednarodni ravni. BTC to panogo ni podprl le finančno, ampak tudi organizacijsko in jo odlično pozicioniral v mednarodnem prostoru. Tudi sam sem aktivno vključen kot predsednik častnega odbora FIS svetovnega pokala za ženske smučarske skoke. Tudi Maraton Franja BTC City podpiramo finančno in organizacijsko. Kot predsednik organizacijskega odbora si želim, da se ta uveljavljeni projekt nadgrajuje in postane še bolj prepoznaven. Veseli smo, da je

Mednarodna kolesarska zveza Ljubljano in BTC izbrala za organizacijo svetovnega prvenstva za amaterske kolesarje avgusta 2014, kar bo v Ljubljano in naše mestece privabilo mnogo domačih in tujih obiskovalcev. Omeniti velja, da z gledališčem Siti Teater, ki ga letno obišče 35.000 ljudi, BTC City postaja tudi kulturno središče. Zelo sem zadovoljen, ker smo letos s Centrom poslovne odličnosti na Ekonomski fakulteti in Zavodom za zaposlovanje izvedli projekt Campus za dodatno izpopolnjevanje mladih, ki so zaključili šolanje, niso pa dobili zaposlitve. Pomagali smo jim do podjetniških izkušenj in razmišljanj o samostojni poti, polovico pa jih je našlo tudi zaposlitev. Zadnji projekt, ki je izvirna pomoč mladim, je otvoritev trgovine Siti Art Store v Kristalni palači. S tem smo ponudili mladim ustvarjalcem brezplačen prostor za razstavo umetnin.

Nadaljujemo tudi z družbeno odgovornostjo do ljudi v stiski. S sredstvi smo letos znatno pomagali materinskemu domu v Ljubljani. Najbolj pa sem impresioniran nad profesionalnostjo in predanostjo gospe Ane Lukner, ki je vdihnila življenje in dušo dobrodušnemu projektu Anina zvezdica in ji BTC omogoča brezplačni skladiščni prostor. Med prejemniki sponzorstev so tudi soustvarjalci svetovnih dogodkov, denimo sijajna telovadca svetovna prvaka Mitja Petkovšek in Aljaž Pegan.

Pripravljena je nova strategija razvoja družbe do leta 2020. Katere ključne usmeritve predvideva?

Strategijo smo skupaj s sodelavci snovali v sodelovanju z nekaterimi eminentnimi poslovneži in strokovnjaki. Osredotočali smo se na iskanje ključnih poslovnih priložnosti. Pri tem smo zasledovali vizijo, da bo BTC tako kot doslej dolgoročno ostala ena najstabilnejših in najuglednejših slovenskih družb. Ob tem strateškem razmisleku smo ugotovili, da se v sodobnem dinamičnem svetu zelo hitro podirajo nekdanji stabilni poslovni modeli in da se nikakor

Živimo v dobi negotovosti, zato moramo varnost najprej poiskati pri sebi. Kako? Z iskanjem novih priložnosti, kar je tudi bistvo podjetništva.

Otvoritev trgovine mladih umetnikov SiTi Art Store v Nakupovalni galeriji Kristalne palače



Načrtujemo razvoj dveh novih dejavnosti, ki se bosta pridružili dvema že obstoječima, oddajanju nepremičnin in logistiki. To sta celovito upravljanje poslovnih prostorov in nadgradnja projekta Misija:Zeleno.

ne smemo togo oklepiti starih vzorcev poslovanja. Ob pripravi strategije smo se sicer vračali k osnovam, ključnim nosilcem našega uspeha, z vedenjem, da jih moramo nenehno nadgrajevati in posodabljeni ter vzporedno iskati nove priložnosti. Naše razmišljanje, poslovne odločitve in poslovna ravnanja so tako drugačni, boljši in so v sozvočju z novimi izzivi, ki jih prinaša širše okolje. Pri odgovornem vodenju podjetja ni miru in ni udobja, gre za stalno pripravljenost in odgovornost za prepoznavanje novih poti in rešitev.

V strategiji do leta 2020 smo opredelili ključne generatorje finančnega poslovanja družbe BTC za prihodnjih šest let. Načrtujemo razvoj dveh novih dejavnosti, ki se bosta pridružili dvema že obstoječima, oddajanju nepremičnin in logistiki. To sta celovito upravljanje poslovnih prostorov in nadgradnja projekta Misija:Zeleno. Pri oddajanju poslovnih prostorov in kreiranju vsebin Cityja bomo šli v smeri inovativnega in pametnega mesta: uvedli bomo sodobne tehnologije za podporo nakupovalnih izkušenj, ki bodo našim poslovnim partnerjem, trgovcem omogočile večjo konkurenčnost ter prepoznavnost in privlačnost za potrošnike. Logistiko bomo

razvijali z internacionalizacijo, logistiko na ključ in s pomočjo novega intermodalnega logističnega terminala. Naše poslovanje bomo širili tudi z drugimi inovativnimi storitvami, rešitvami in partnerskimi mrežami.

BTC v letu 2014 praznuje častitljivih 60 let. Če se danes povzpnete na vrh Kristalne palače, kakšen je razgled? Kako vidite naslednjih šest dekad?

Nikoli se ne smemo prestrašiti dolgoročnih, osebnih, poslovnih, strokovnih ali znanstvenih izzivov. Po tem načelu smo ves ta čas živeli tudi v družbi BTC. Upravičeno smo lahko ponosni na svoje delo, saj smo že v prvih 60 letih opravili veličastno delo. Iz največjega kopenskega terminala v Evropi smo s svojim značajem – pogumom, poslovno predrznostjo, svežino in elanom – javna skladišča spremenili v najmočnejše poslovno, nakupovalno ter rekreativno, zabaviščno in kulturno središče v Evropi, hkrati pa vzpostavili vrhunsko logistiko. Zato je pogled z najvišjega nebotičnika v Sloveniji za naslednjih 60 let jasen in zelo predvidljiv. S svojim optimizmom, delom in rezultati tudi za naslednjo gener-

acijo ohranjamo družbo v polni poslovni in ustvarjalni kondiciji.

Ali za zaposlene, poslovne partnerje in obiskovalce v jubilejnem letu pripravljate kakšne posebne aktivnosti?

Čeprav je BTC eno od redkih uspešnih slovenskih podjetij, ki praznujejo tako častitljiv jubilej, čeprav smo na ustvarjeno izjemno ponosni, ne predvidevamo posebnih praznovanj ali dogodkov ob 60. obletnici. Mislim, da velika praznovanja v klasičnem pomenu besede ne sodijo v sodobni čas. Največje darilo za zaposlene, upokojence in širšo družbo bo, če bo BTC še naprej uspešna gospodarska družba, ki bo ustvarjala nova delovna mesta in podpirala širše družbene projekte iz različnih področij. Torej, pričakujete lahko, da bomo tudi v jubilejnem letu ostali zvesti sebi in svojim sodelavcem: nadaljevali in nadgrajevali bomo že zastavljene projekte na področju trajnostnega razvoja in družbene odgovornosti in tako prispevali novo dodano vrednost družbi in planetu.

Letos ste sodelovali tudi v projektu Obljuba Sloveniji, kaj ste obljubili v začetku leta in ali ste obljube uspeli izpolniti?



Območje BTC Cityja leta 1954 ...

Podali smo kar nekaj obljub, za izpolnitev katerih smo se vse leto trudili. Obljubili smo, da bomo izvedli izobraževalni projekt BTC Campus za brezposelne in projekt City Office, v katerem bo BTC v povezavi s poslovnimi partnerji zagotovil poslovne prostore v vlogi poslovnega inkubatorja in coworkinga za manjša zagonska podjetja. Obljubili smo tudi, da bomo še naprej finančno spodbujali in organizacijsko pomagali pri večjih družbenih projektih. Eden izmed ciljev je bila nadgradnja sistema Idej z vizijo, v kateri bi poleg zaposlenih sodelovali tudi študentje različnih fakultet. Obljubili smo, da bomo zaposlenim še naprej nudili družbeni standard, npr. počitniške prikolicice in rekreacijo v okviru našega športnega društva, in da bomo nadaljevali kulturni projekt Siti Teater. Nekaj obljub se je dotikalo tudi trajnostnega razvoja, denimo povečanje vrednosti Ekoindeksa, nadaljevanje aktivnosti za zmanjšanje porabe energentov in izpustov CO2 in nadaljevanje projekta »Zeleno je moje mesto« za izboljšanje ekološke osveščenosti obiskovalcev BTC Cityja. Prav tako smo obljubili, da bomo v poslovnem letu 2013 povečali število zaposlenih vsaj

za dva do tri odstotke. Po letu dni ocenjujem da smo obljube v zelo veliki meri uspešno izpolnili ...

In še za konec – če bi si lahko za družbo, ki jo vodite, v novem letu 2014 zaželeli kar koli, kaj bi to bilo?

Prav gotovo si želim, da bi družba ohranila 21 milijonov obiskovalcev na leto in ključne poslovne partnerje. Vsi ti so krvni obtok našega poslovnega življenja. Želim si, da bi naši partnerji in obiskovalci tudi v bodoče prepoznali BTC kot zaupanja vrednega poslovnega partner, ki zanje opravlja vrhunske storitve ter vedno in pravočasno najde prave rešitve. To je edino merilo naših podjetniških prizadevanj, dosežkov ter spretosti in znanj. Želim si, da bi v prihodnjem letu BTC napredoval, tako kot je napredoval v svojih spoznanjih in poslovni zrelosti v letu 2013, saj se zavedam, da sistem, ki miruje, v resnici močno drsi nazaj. To nam bo zagotovo uspelo, saj si manj kot to BTC-jevci vsekakor ne bomo dovolili. Svojim sodelavcem bi želel, da tudi oni – vsi skupaj in vsak za sebe – v zgodbah, s katerimi rasteta naše podjetje in skupnost, najdejo svoje osebno zadovoljstvo in rast.



Jože Mermal, predsednik Uprave družbe BTC, je bil meseca julija 2013 imenovan za častnega konzula Sultanata Oman. Za častnega konzula ga je imenoval Sultan Borut Pahor. Imenovanje častnega konzula bo prineslo nove možnosti sodelovanja med državama na več možnih področjih: od gospodarskega, turističnega in kulturnega. Predsedniku Uprave čestitam za podeljeno zaupanje s strani tuje države, prepričani pa smo, da bo svojo funkcijo opravljal tako uspešno, kot opravlja vodenje družbe BTC.



... ter 60 let kasneje - urbano središče v slovenski prestolnici

Violeta Bulc

Pogled z vizijo svetovljanke in inovatorke

Ob besedi inovacija pomislimo na Violeto Bulc. Je podjetnica in ustanoviteljica podjetja Vibacom, katerega poslanstvo je razvoj okolij za trajnostno rast in inovativne preboje, je pobudnica in koordinatorka civilne iniciative gibanja InCo, podpredsednica za inovacije pri platformi za opolnomočenje mladih Challenge Future. Poleg tega je gostujoča predavateljica na mnogih fakultetah doma in v tujini. Še bi lahko naštevali, tako aktivna je. V zadnjem času si prizadeva za spodbujanje dolgoročne rasti podjetij, ki temelji na njihovih ključnih spodobnostih in vrednotah. Verjame, da mora tehnološki razvoj služiti človeku za razvoj blaginje, ustvarjanje dodane vrednosti in odkrivanje novih meja mogočega. Svoje izkušnje in znanja je pripeljala tudi v BTC – kot članica Sveta za odprti dialog. Veliko je pripomogla k razvoju poslovnih procesov v podjetju, poleg tega z njeno pomočjo družba BTC dosega vrhunske rezultate na področju trajnostnega razvoja.



Vse bolj se zavedamo, da inovacija ni muha enodnevnica, ampak pomemben vzvod gospodarskega in družbenega preporoda.

V slovenski javnosti ste znani kot ustanoviteljica gibanja InCo, ki ga predstavljate kot gibanje za inovativni preboj. Že ideja, da inovacijsko miselnost širite z gibanjem, je sama po sebi nekaj posebnega. Vznik tega gibanja je bila serija TV-oddaj Poslovni ritmi v daljnem letu 2005. Kaj je bil vzgib za začetek te poti? Ste takrat vedeli, na kakšno potovanje se podajate?

Ne, gibanje se je ves čas organsko razvijalo, kar je njegova

značilnost še danes. Izvirni vzgib je bil prispevati nekaj konkretnega v slovenski prostor v podporo odprtemu dialogu, naprednemu razmišljanju. Gibanje podpira ustvarjanje dodane vrednosti in prispeva k razvoju Slovenije. Ta podpora je pomembna tudi zame in za ljudi, ki so se mi pridružili v okviru podjetja Vibacom. Podpora je nujna, da smo lahko ustvarjali dobro, novo, zanimivo in trajnostno koristno. Ugotovila sem, da je bil odnos do inovativnosti

v slovenskem prostoru v času naših začetkov pred 13 leti zelo rezerviran. Mediji besede inovacija skoraj niso omenjali. Naj povem kot zanimivost: ko sem novembra 2005 v večjih slovenskih javnih medijih, kot so Delo, Dnevnik, Finance in RTV Slovenija, s spletnim brskalnikom iskala članke na temo inovativnosti, sem našla en sam zadetek na spletni strani Dnevnika, povezan z avtomobilsko industrijo. To je bilo vse. Zelo sem vesela, da je

slika danes drugačna. V medijih vsak dan zasledimo prispevke na to temo in vse bolj se zavedamo, tudi kot družba, da inovacija ni muha enodnevnica, ampak pomemben vzvod gospodarskega in družbenega preporoda. Verjamem, da je delček k temu preporodu prispevalo tudi gibanje InCo.

Od tedaj do danes je gibanje doživelo izjemen razcvet, ki ste ga pred kratkim zabeležili v e-knjigi The magic of contribution (Čarobnost prispevanja). Kaj bi izpostavili kot ključne mejnike ali dosežke v razvoju tega gibanja od leta 2005 do danes? Kaj se lahko iz zgodbe tega gibanja Slovenci naučimo o sebi, o slovenskih podjetjih?

O mejnikih gibanja InCo težko govorimo, saj se vse dogaja mrežno in spiralno. Pa vendar naj poskusim izluščiti nekaj, po moji presoji, pomembnih trenutkov. Prvi pomembni trenutek je bila serija že omenjenih TV-oddaj, katerih zasnova ja nastajala v zgodnjih jutranjih urah. Vsi člani ekipe MPI (Moč Podjetniške Inovativnosti) smo bili čez dan namreč angažirani v svojih podjetjih in projektih. Drugi pomembni korak je bilo povabilo na konferenco o inovacijskem novinarstvu, ki jo je organizirala Univerza Stanford iz Kalifornije. Še pomembnejši korak sega še nekaj let nazaj, ko je nastal osnutek prve slovenske konference o inovacijskem novinarstvu. Sledila je široka aktivacija slovenskega prostora: delavnice, konference, pogovori, razvoj modelov v sodelovanju z vsemi strukturami in generacijami. Naslednji prelomni trenutek je bilo povabilo v Programski svet Univerze Stanford za področje inovacijskega novinarstva, razvoj InJo in nagrad InCo ter vse večja mednarodna prepoznavnost. Povezali smo se tudi z globalnim gibanjem Change the game, Združenjem Manager, platformo za opolnomočenje mladih – Challenge: Future, Evropskim novinarskim centrom (EJC), Svetovno organizacijo za sistemsko znanost (ISS) ipd. A navkljub vsem odličnim rezultatom, nismo uspeli pridobiti nobenih sredstev, s kater-

imi bi lahko financirali vse bolj množične dogodke in mednarodno prisotnost. Zato smo zavestno ubili projekt in se odločili, da se vrnemo k izvoru, k raziskovanju značilnosti inovativnosti. Tako smo odprli novo temo – to je bila intuicija. Ta nam je omogočila širše razumevanje nastajanja idej in procese odločanja. Na podlagi tega so nastale fokusne skupine, novi modeli, ki smo jih že uspešno predstavili v tujini, nova partnerstva. Skladno z vsemi prizadevanji je začela naraščati naša mednarodna prepoznavnost. Pričeli smo dobivati povabila na različne konference in srečanja. V zadnjem letu in pol smo uspeli gibanje InCo in projekte, ki so se razvijali z znanjem, ki smo ga ustvarili v okviru gibanja, predstaviti v devetih državah in na petih kontinentih. In zgodbi še ni videti konca. Letos smo inovacijam in intuiciji dodali še eno temo – sistemsko razmišljanje, sistemske pristope. Verjamem, da bomo tudi tu premaknili rob razumevanja še korak dlje in še okrepili odgovorno umeščanje inovativnosti v vsakdanjo prakso. A vse to so le mejniki. Bistvo gibanja InCo so ljudje, člani, soustvarjalci, simpatizerji in tisti, ki jih zanimajo naša praksa, rezultati, modeli, oziroma tisti, ki želijo našo zgodbo podkrepiti s svojimi pogledi in izkušnjami. Notranja moč gibanja so radovednost, vedno nova partnerstva, želja po biti koristen in odkrivati šibke signale, ki nosijo v sebi moč preobrazbe in potencial za razvoj blaginje.

V svojem delovanju izpostavljate evolucijo voditeljstva v štirih razvojnih stopnjah: fizično

delo, učenje, razmišljanje in za-vest. Na kateri stopnji so se po vašem mnenju ustavila slovenska podjetja? Kaj vpliva na to, kako se podjetja razvijajo v teh stopnjah?

Evolucijski model ustvarjanja dodane vrednosti in razvoja organizacijske kulture je nastal kot plod dolgoletnih izkušenj dela v slovenskem prostoru s slovenskimi podjetji v različnih branžah in regijah. Izkušnje so me vedno znova opozarjale na razlike v stopnji zavesti organizacij in njihovi absorpcijski sposobnosti za novo, drugačno. Hkrati je bilo vidno, da se v različnih fazah uveljavlja različen stil vodenja. Voditeljstvo ima pri tem pomembno vlogo. Opažam, da se podjetja lahko le toliko hitro razvijajo, kot se razvija vodstvo na osebnem ravni. Poleti me je univerza iz Tajvana povabila k pripravi in predstavitvi prispevka prav na to temo: vzajemni vplivi evolucije in involucije (osebnega razvoja) na ustvarjanje dodane vrednosti. Analiza bogate prakse zadnjih 14 let je pokazala, da obstaja neposredna povezanost med trajnostnim uspehom, evolucijskim razvojem organizacij in osebnostnim razvojem vodij. Če izostane evolucija ali involucija, izostane tudi trajnostni uspeh. To velja za vse vrste organizacij: podjetja, občine, stranke, združenja, projekte. In še odgovor na vaše vprašanje o stanju v slovenskih podjetjih: slovenska podjetja so v zelo različnih fazah razvoja, kot velja tudi za njihova vodstva. A če ima organizacija težave, so te gotovo pogojene ali s pomanjkanjem evolucije v organizaciji (v njenih strukturah, vrednotah, viziji, poslanstvu, vzvodih in virih

Opažam, da se podjetja lahko le toliko hitro razvijajo, kot se razvija vodstvo na osebnem ravni.

Odprti dialog je sodobna struktura, ki je zelo redka v slovenskem prostoru. Povezana je z modelom odprtega inovacijskega ekosistema, ki ga BTC postopno, a vztrajno razvija.

Faze evolucijskega razvoja organizacije

Delavnost	Znanje	Ustvarjalnost	Nezavedno
Delovno okolje	Učeče okolje	Misleče okolje	Ozaveščeno okolje
Produktivnost	Kakovost	Inovativnost	Intuicija
Funkcije	Procesi	Odnosi	Sebstvo
Stroga hierarhija	Splošena hierarhija	Mreža	Pajčevina
Disciplina	Sodelovanje	Prispevanje	Delovanje
Delovna sila	Človeški viri	Človeški kapital	Ljudje

Intelektualna lastnina Vibacom d.o.o.

Za BTC je značilno, da nikoli ne zaspi. Vedno znova odkriva nove vzvode za oplajanje kapitala, za razvoj ljudi in za tesno sodelovanje z družbenim okoljem.

za ustvarjanje dodane vrednosti) ali pomanjkanjem involucije pri voditeljih (v razvoju njihovega fizičnega, intelektualnega, čustvenega, duhovnega, energijskega ali socialnega kapitala). Večina slovenskih organizacij se še vedno lovi v izzivih učečih organizacij in njihovem stilu vodenja, kar pomeni, da še ne vključujejo aktivno zaposlenih v prevzemanje pristojnosti in odgovornosti, generiranje idej, povezovanje in medstrukturno sodelovanje in soustvarjanje. Mnogi ljudje se še niso ozrtli vase in so zadovoljni s tistim kar vidijo, občutijo, razumejo. Priložnosti za razvoj je še veliko.

Ste članica Sveta za odprti dialog družbe BTC, ki sodeluje pri snovanju poslovnih in razvojnih usmeritev podjetja. Tovrstni »organ« v slovenskih družbah ni ravno pogost pojav. Kako kot njegova članica razumete njegovo vlogo? Kako razumete povabilo, da v njem sodelujete in kako se ta vloga dopolnjuje z vašim siceršnjim delovanjem?

Odpri dialog je sodobna struktura, ki je zelo redka v slovenskem prostoru. Poezana je z modelom odprtega inovacijskega ekosistema, ki ga BTC postopno, a vztrajno razvija. Vsekakor je to pogumno in odgovorno ravnanje vodstva BTC, saj skupini strokovnjakov iz okolja omogoča kritično presojo strateških usmeritev, vsebin in poudarkov. Hkrati pa skupina predstavlja svež vir pogledov drugih strok na razvoj trga, družbenega okolja, trendov in šibkih signalov, ki bodo imeli pomemben vpliv na razvoj našega življenja v prihodnje. Seveda na koncu vodstvo in zaposleni sami presodijo, kaj od slišane bodo upoštevali pri razvoju podjetja. Osebnostno mi sodelovanje v odprtem dialogu pomeni čast, izziv, hkrati priložnost za strokoven in odkrit pogovor o času in prostoru, v katerem aktivno soustvarjam.

Kot članica Sveta za odprti dialog torej boljše spremljate razvoj družbe BTC, ki je v zadnjih dvajsetih letih doživela temeljito in uspešno poslovno preobrazbo in hkrati prispevala k urbani prenovi mesta. V zadnjem letu

je prejela številne nagrade za presežke pri svojem delovanju. Kako vi vidite njen razvoj? Kaj družba BTC počne drugače kot drugi, da se ji danes ni treba ukvarjati s prezadolženostjo, zahtevami sindikatov, grožnjami konkurence pa denimo s tem, kdo bo ugrabil podjetje, in številnimi drugimi nočnimi morami številnih slovenskih menedžerjev?

Za BTC je značilno, da nikoli ne zaspi. Vedno znova odkriva nove vzvode za oplajanje kapitala, za razvoj ljudi in za tesno sodelovanje z družbenim okoljem. To uspe predstaviti trgu »evoluacijsko«, s spoštovanjem do potrošnikov, poslovnih partnerjev in širše družbe. V šestdesetih letih razvoja se je vsebinsko zelo spremenil predmet poslovanja družbe (od carinske cone do inovativnega mesta), hkrati družba ves čas ostaja zvesta svojim ključnim sposobnostim – učinkovitemu upravljanju prostora in premoženja. To je zahtevno tako s stališča vodenja kot operativnega izvajanja. Potrebna je visoka stopnja integritete, vizionarstva, zaupanja in spoštovanja med zaposlenimi. V tem je BTC nekaj posebnega. Kot zunanja sodelavka opažam, da se v BTC-ju istočasno odvijajo tako evolucija sistema kot involucija vodstva in zaposlenih: evolucija v smislu organizacijskih struktur, procesnih sprememb, orodij za učinkovito upravljanje, hkrati evolucija vodenja, arhitekturnega razvoja prostora, spreminjanja ponudbe, novih oblik soustvarjanja in povezovanja. Involucija vodstva, ki uspešno vodi družbo zadnjih 20 let, se kaže z odprtim dialogom, z jasno opredeljenimi vizijami, cilji in strategijami, ki se spreminjajo skozi čas na osnovi razumevanja dogajanja na trgu in v družbi kot celoti, z občutkom za medsebojne odnose, z močnimi partnerskimi mrežami in ustreznim nagrajevanjem zaposlenih. Opazna je tudi involucija zaposlenih, ki očitno z vsakim letom bolj pogumno soustvarjajo razvoj družbe z različnimi idejami in projekti z vizijo, z vse bolj izostrenim občutkom za stranke, nove tehnologije, nove vrednote v družbi in z razumevanjem pomena medstrukturnega sodelo-

vanja. Vse to očitno pomaga družbi, da se razvija na temeljih ekološke osveščenosti in zelene ekonomije, kot je na primer projekt Misija:Zeleno, ter na temeljih aktivne družbene odgovornosti in neprestanem nadgrajevanju svojega inovacijskega ekosistema. BTC je lep primer, da je največ priložnosti za razvoj vedno na robu znanega – na robu dejavnosti, tržnega segmenta, geografske lokacije, partnerske mreže ipd.

Rezultati vašega sodelovanja z družbo BTC so zelo otipljivi. Sodelovali ste denimo pri postavitvi projekta Ideje in projekti z vizijo, ki je prerasel v projekt trajnostnega in odprtega inoviranja BTC z vizijo. Zadnji dosežek je razvoj nove storitve in s tem povezane poslovne enote Center za upravljanje poslovnih prostorov. Kaj bi izpostavili kot ključne dejavnike, ki vplivajo na takšno inovacijsko kulturo znotraj podjetja?

Eno od pomembnih orodij za doseganje dosedanjih rezultatov družbe je gotovo BTC-jev inovacijski ekosistem. K njegovi gradnji je BTC pristopil sistemsko, z občutkom za razumevanje zaposlenih in ustrezno inovacijsko infrastrukturo. Ta omogoča preglednost nad rezultati in izborom inovacijskih predlogov, pravičnost in primerljivost v vrednotenju predlogov ter vključevanje vseh zaposlenih in proces inoviranja. Hkrati pa spodbuja medstrukturno sodelovanje, ne le v podjetju, ampak tudi v povezavi z dobavitelji in strankami. V BTC-ju ta sistem že nekaj let gradite postopno, kar vam očitno omogoča, da prilagajate poudarke aktualnim potrebam oziroma izzivom. Kot je razvidno iz podatkov, BTC-ju raste povprečno ustvarjena vrednost iz realizacije generiranih inovacijskih pobud. Najboljši primer tega je novo ustvarjeno poslovno področje, ki je nastalo kot rezultat odlične ideje posameznika in dobrega sodelovanja zaposlenih iz različnih oddelkov. To je predlog Projekta z Vizijo, ki se izvaja tudi v praksi. Ta predlog je postavil nov rob v razumevanju poslovnih potencialov BTC-ja. Tudi na osnovi tega projekta in podobnih dobro

izvedenih inovacijskih pobud. Z dobro zasnovanimi projekti logistike, učinkovite rabe energije in družbeno odgovornih projektov so se BTC-ju odprle številne nove priložnosti. Da dobre ideje najdejo pot do uspešne poslovne manifestacije, je potrebnih več dejavnikov: odprtost za novo, opolnomočenje posameznikov za izvedbo lastnih idej, razvoj projektne kulture in s tem povezanih znanj. Potrebno je tudi zagotavljanje systemske podpore za spremljanje učinkovitosti pobud in razvoja potreb, takih za spremljanje ustvarjene dodane vrednosti. Tukaj sta še nujnost zagotavljanja povratnih informacij nosilcem pobud in angažma vodstva za prepoznavanje strukturnih sprememb, ki so v podporo inovacijski kulturi. BTC za zdaj vse to ima. In vedno znova stremi po novem, po dodatnih prilagoditvah, po novih pristopih in vsebinah. Uspeh družbe BTC je tako ves čas zavestno spodbujanje, negovan in začinjeno z odlično intuicijo, ki zagotavlja pravočasno umeščanje novega v operativno izvajanje. Naj vas ne zapusti ta močna želja po novem, po odkrivanju, po spreminjanju.

Sodelovali ste tudi pri ustvarjanju Strategije razvoja BTC 2020. Kako je potekala priprava strateško tako pomembnega dokumenta, kot je ta?

Strategija razvoja BTC 2020 je nastala kot rezultat plodnega sodelovanja vodstva, zaposlenih in zunanjih sodelavcev. Bilo mi je v veliko zadovoljstvo sodelovati pri nastajanju tega dokumenta. Temelji na participativnem modelu, ki je s kritično maso zaposlenih omogočil pregled njihovih ključnih pogledov, idej, razmišljanj o vseh področjih delovanja družbe. Sledili so kritična presoja v okviru medstrukturnih timov, dialog z vodstvom, dialog z zunanjimi sodelavci in pogovor s predstavniki Sveta odprtega dialoga. Končni dokument so nato ponovno dobili v pregled predstavniki zaposlenih, vodstva in zunanjih sodelavcev. V tem procesu se je izoblikovala njegova končna oblika. Strategija BTC 2020 vsebuje poslovne modele, ključne usmeritve tako na ravni strategije kot na ravni konkretnih vsebin, ki

naj bi z današnjim razumevanjem prihodnosti zagotavljale nadaljnji, trajnostno in družbeno odgovorno naravnani razvoj BTC-ja. Seveda je treba pri tem opozoriti, da je to izhodiščni dokument, ki se bo ves čas prilagajal novim trendom na trgu, politični situaciji, razvoju zaposlenih in poslovnih partnerjev. Temu primerno se bodo prilagajale strukture in vzvodi vodenja. Pomembno je, da podjetje ohrani svojo prožnost in sposobnost za zaznavanje novih priložnosti in odpravljanje notranjih ovir. Za podporo načrtu bodo pomembni nadaljnji razvoj inovacijske kulture, prehod na bolj horizontalne organizacijske strukture s še večjim poudarkom na projektnem vodenju, spodbujanje samoiniciativnosti in preventivno ukrepanje.

Vaš besednjak je poseben. Iz vaših ust slišimo besede, kot so vključevanje, soustvarjanje, dialog, empatija, blaginja planeta, odprta družba, zavest, nova doba, involucija ... Kako bi opisali trenutno stanje duha v slovenski družbi in kakšna bi bila vaša napoved ob pogledu v čarobno kroglo, če upoštevamo družbene, politične in gospodarske okoliščine, ki se zdijo precej mračne in so premnogim razlog za tarnanje, kritiziranje, apatijo? Kako v takšnih razmerah povrniti oz. ohraniti notranjo energijo, ki je potrebna za pot v lepši jutri?

Značilnost sodobne družbe je, da se je v zadnjih nekaj letih začela razslojevati na tri izrazite skupine: skupino teme in strahu, skupino svetlobe in sodelovanja ter skupino, ki niha nekje vmes. Značilnost skupine »teme« je, da posamezniki gradijo svoj pogled na svet in življenje s stališča starih vzvodov obstoja (moč, hierarhija, skrivna partnerstva, prikrivanje informacij, preoblikovanje resnice) v svojo korist ter prilagajajo integriteto trenutnim vzgibom in koristim, izsiljevanjem. Njihovo glavno orodje obvladovanja je strah. To je znan trikotnik napadalca, žrtve, reševalca. Vsi trije profili se hranijo z energijo drugih in za svoj obstoj potrebujejo drug drugega. Njihov primarni cilj je moč.



ki množico izjemnih priložnosti, ki nastajajo in se udeležajo z soustvarjanjem, sodelovanjem, medstrukturnim povezovanjem, sobivanjem z ostalimi bitji tega planeta (živalmi, rastlinami, nevidno energijo). Odnosi te skupine ljudi se hranijo z ljubeznijo, empatijo in prispevanjem. Skupina svetlobe uporablja moč kot sredstvo, njen cilj je gradnja blaginje in ustvarjanje cvetočega planeta. Predstavniki te skupine verjamejo, da vsak od nas nosi v sebi pomembno sposobnost za razvoj tega planeta. Verjamejo, da je znanje univerzalno dobro, ki pripada vsem, in da ga je zato treba čim hitreje deliti, izmenjavati in s tem širiti dobro na vse konce sveta. Tretja skupina še ni prepričana, kje bi našla svoje mesto, oziroma skrbi za tranzicijski prehod iz teme v svetlobo.

Od nas samih je odvisno, kako se bomo odločili, v kateri izmed teh skupin želimo sodelovati. Vse več je iniciativ, ki se vse bolj povezujejo na globalni ravni in drug drugemu dajemo podporo za iskanje novih oblik (samo)organiziranja, ki bi vodile v bolj pravično družbo ter bi čim več posameznikom in posameznicam omogočila ustvarjalno in radostno življenje. Danes ni več vprašanje, ali se bodo spremembe zgodile ali ne. Vprašanje je le, ali jih bomo soustvarjali ali jim bomo sledili. Osebnostno ljubim moč ustvarjalne manifestacije pravih idej. Pa vi?

Danes ni več vprašanje, ali se bodo spremembe zgodile ali ne. Vprašanje je le, ali jih bomo soustvarjali ali jim bomo le sledili.

Strategija razvoja BTC 2020 temelji na participativnem modelu, ki je s kritično maso zaposlenih omogočil pregled njihovih ključnih pogledov, idej, razmišljanj o vseh področjih delovanja družbe.

Peter Gabrijelčič

Današnji urbani kaos je predstanje nove prostorske kulture

Arhitekt Peter Gabrijelčič je redni profesor za področje urbanizma in arhitekture ter dekan Fakultete za arhitekturo Univerze v Ljubljani. Poleg tega, da redno dela na fakulteti, življenje posveča arhitekturnim in urbanističnim projektom. Za svoje delo je prejel številna priznanja in nagrade tako doma kot v tujini. Z družbo BTC je letos sodeloval pri projektu Smanful (arhitekturnih delavnicah za mlade arhitekete). Peter Gabrijelčič vidi BTC kot območje, spreminjajoče se v živ večnamenski mestni organizem. Kot pravi, se BTC programsko in oblikovno počasi in vztrajno odmika od prvotne podobe trgovskega središča in se bo sčasoma tako funkcionalno kot pojmovno zlil v celoto z ljubljanskim mestnim središčem, to pa je, arhitekturno gledano, eden izmed dolgoročnih ciljev družbe BTC.



Mostovi so generator socialnih stikov. So poseben kraj, kjer so ljudje izpostavljeni nevarnosti globine in so zato bolj dovzetni za medsebojne stike.

Ste ugledni slovenski arhitekt, obenem pa tudi dekan Fakultete za arhitekturo, kjer ste razvili in uveljavili predmet rurizem in ruralna arhitektura, s katerim ste izpostavili problematiko urejanja zunajmestnega prostora, kot gostujoči profesor ste predavali na številnih tujih fakultetah, vaši projekti so bili razstavljeni tako doma kot v tujini, prejeli ste številna priznanja in nagrade. Med mnogimi vašimi deli zagotovo velja omeniti mostova čez Ljubljano na Fužinah in na avtocesti A1, t. i. ljubljanski vzhodni obvoznici, pa mostove v Novem mestu, Medvodah, na

ljubljskih Prulah in na Adi v Beogradu. Mostovi zaznamujejo vaše delo, zasnovali ste jih že več kot 30. Kaj za vas pomeni gradnja mostov in katerega bi morda posebej izpostavili kot najljubšega?

Mostovi so bili od nekdaj vznemirljiva točka prehoda od nam znanega k tistemu neznanemu. Z njimi povežemo dotlej nepovezane obale, prostore ali celo dežele. S tem ko premagujejo razdaljo, jo hkrati naredijo opazno in izmerljivo. Mostovi so generator socialnih stikov, so prostor, ki je vedno izjemen, bodisi kot prehod preko reke ali preko vrtoglavih prepadov.

So poseben kraj, kjer so ljudje izpostavljeni nevarnosti globine in zato bolj dovzetni za medsebojne stike. Kot arhitekti lahko s svojimi veščinami ta občutek še poudarimo in tako nagovorimo ljudi k medsebojni komunikaciji. S kolegi konstruktorji smo vseskozi stremeli k temu cilju. Upam, da nam je uspelo uresničiti pričakovanja in da so naši mostovi v resnici postali kraji združevanja ljudi. Težko se je opredeliti za najljubši most. Kaj so merila za naš izbor? Ali je to najdaljši, največji, najlepši objekt? Pogosto tekmujejo v doseženih razponih. Ob tem bi omenil, da Slovenci nimamo širokih rek, na

katerih bi lahko postavljali rekorde v dolžinah. Vendar to niti ni pomembno, saj, kot je zapisal prof. Rene Walthar iz Lausanne, »razpon ne sme postati sam sebi cilj, dokler je gradnja mostov kulturna, ekonomska in ekološka naloga in ne športno tekmovalje«. Oblikovno najbolj čisto in poetično rešitev morda predstavlja brv za pešce in kolesarje čez Savo pri Bledu, ki sva jo zasnovala s konstruktorjem Petrom Korenom. Želela sva ustvariti konstrukcijo, ki bi se kot neverjetno tanka linija bočila nad reko, s transparentno ograjo, ki zaradi horizontalno potekajočih pletenic odpira široke in neovirane poglede v krajino. Ograja ima polico, ki omogoča udobno naslanjanje, nanjo pa so nameščene svetilke, usmerjene le na peščevo pot. Zato da je moč nemoteno opazovati zvezdnato nebo!

Največji strokovni izziv do sedaj je bila vsekakor gradnja novega mostu čez reko Savo v Beogradu. S kolegom Viktorjem Markeljem, s katerim sodelujeva že vrsto let, sva uspela pridobiti projekt z zmago na mednarodnem natečaju. Mestne oblasti v Beogradu so se torej zavestno odločile za inženirski in oblikovalski presežek, saj so se želele na ta način trajno zapisati v prostor mesta. Tako veliki mostovi, kakršni so beograjski, imajo vlogo mestne ali krajinske ikone. So pomembni geografski orientirji, a hkrati omogočajo tudi intimna doživljanja rečnega prostora na nivoju pešca. V arhitekturi mesta so to objekti najvišje simbolne vrednosti, primerljivi s katedralo, z operno hišo ali muzejem. Pri iskanju konstrukcijske rešitve nas ni zanimalo le vprašanje njene racionalnosti in cena, ampak tudi oblika, ki bo omogočila doživljanje objekta na več ravneh prostora. 207 metrov visok, sredinsko postavljen in inovativno oblikovan mostni pylon, razdeli most na dva dela, zato je videti kilometer dolga pot preko reke pol krajša. Most v Beogradu sodi med največje zavešene konstrukcije na svetu. Seveda pa bo najlepši most, pri katerem bom sodeloval, tisti, ki ga šele pričakujem kot nov izziv v prihodnosti. Morda bo to Splavarska brv v Celju, ki jo pravkar postavljajo.

Nedavno ste na ljubljanski Fakulteti za arhitekturo uvedli nov univerzitetni program urbanizem. Lahko pojasnite, zakaj ste se odločili za tak korak? Se je v Sloveniji pokazala potreba po takšnem študijskem programu? Kako sicer ocenjujete urbanizem v Sloveniji?

Glede na sodobna dogajanja v slovenskem urbanizmu lahko trdimo, da ima Slovenija še vedno vse značilnosti države v tranziciji. Predvsem v dojetju stvarnosti, ki se zdi kot dokončen obračun s socialistično preteklostjo in njenimi sistemskimi rešitvami, nasprotno sedanosti, ki se zdi kot iluzija totalne osebne svobode v razpolaganju s privatno lastnino. Potem ko smo prešli iz socialne v kapitalistično družbeno ureditev, smo zamislili tudi sistem državnega administrativnega planiranja s planiranjem, ki ga uravnavajo težnje trga. Večina današnjih investitorjev je prepričana, da prostorskega planiranja, in še posebej urbanizma, v novih razmerah ne potrebujemo oziroma da so prostorski plani le ovira za naložbena pričakovanja investitorjev ter odvečen in škodljiv relikv socialistične dobe. Z namenom, da bi se slovenska prostorska zakonodaja vsaj formalno bolj prilagodila sistemu bolj dinamičnega družbenega planiranja, smo že v začetku 80-ih let minulega stoletja iz strokovnega repertoarja arhitekta-urbanista izbrisali številne standardne metode in tehnike urbanističnega načrtovanja in oblikovanja ter jih nadomestili s splošnejšimi, ohlapnejšimi prostorskimi sestavinami dolgoročnih planov. Tako naj bi se načrtovanje prostora bolj približalo fleksibilnejšim oblikam planiranja, kakršne so se zaradi porajajočega se tržnega gospodarstva že uveljavile v ekonomskem in socialnem planiranju. Z ukinitvijo prakse izdelave konkretnih urbanističnih in mestnih načrtov, preko katerih je stroka nekdaj gradila svoje razvojne vizije ter iskala razvojne koncepte mest in naselij, smo postopoma ukiniteli strokovne institucije in zavode, ki so nekdaj skrbeli za razvoj urbanistične teorije in prakse. Takšno stanje v stroki, poleg prej omenjenih radikalnih sprememb

v obliki in obsegu urbanistovih nalog, je povzročilo beg kreativnih kadrov iz urbanističnih služb na druga področja delovanja. V slovenskem strokovnem prostoru je tako postopoma izginil profil arhitekta-urbanista (mestnega arhitekta), ki je nekdaj zagotavljal celovitost urbanističnih rešitev, ki so težile k oblikovanju mesta kot kompleksne realizacije urbane kulture. V treh desetletjih smo tako ukiniteli nekdaj uspešna jedra urbanistične teorije in prakse, zato v Sloveniji praktično nimamo več strokovnjakov, ki bi jih lahko po mednarodnih merilih označili za arhitekta-urbaniste. Opisane spremembe so imele velik vpliv tudi na proces šolanja kadrov, saj je zaradi sistemskega izostanka urbanističnih nalog skoraj popolnoma zamrl interes za tovrsten študij tudi pri študentih. Pedagoški kader se je sčasoma usmeril na druga, bolj perspektivna področja. V obdobju po letu 80 minulega stoletja je bil opažen velik premik od kreativnega (akcijskega) k normativnemu urbanizmu oziroma prostorskemu načrtovanju. Takšna politika in praksa sta zožili delovne dolžnosti urbanistov na občinah in zavodih le na nivo občinskih uradnikov, katerih skrb je predvsem izvajanje zakonskih norm, ne pa vsakokratno reševanje konkretnih problemov. Zato ni naključje, da so se kvalitetni kadri, ki so bili šolani za kreativne naloge, umaknili iz področja urbanizma ali pa so se usmerili v prostorsko planiranje. Izpraznjena mesta so zapolnili diplomanti drugih strok, saj za izvajanje zakonskih norm ni bilo potrebno (pogosto niti ne zaželeno) specifično strokovno znanje. Mnoge fakultete so videli v tej praznini priložnost za zaposlovanje svojih diplomantov, ki jih usposabljujejo predvsem za normativno izvajanje urbanistične politike ali za posamezne specialistične naloge. V današnjem strokovnem brezvladju se kaže ponovna potreba po sistemskem obvladovanju procesa urbanizacije ob pomoči urbanistične stroke kot dejavnosti z njej lastno, pozitivno zgodovinsko izkušnjo tako v teoriji kot tudi v praksi. V ta namen smo na Fakulteti za arhitekturo v Ljubljani ponudili nov dvosto-

Gradbeništvo oziroma vse slovensko gospodarstvo bo preživelo le, če se bo izvilo iz objema dnevne politike.

Ljubljana je postala središčna točka in prostor srečevanja ljudi v mnogo večjem obsegu kot kadarkoli poprej. Je nekakšen melting pot celotne Slovenije in prav to se mi zdi najpomembnejši prispevek in poslanstvo BTC-ja.

penjski študij urbanističnega načrtovanja. Arhitekturne šole so namreč v veliki večini evropskih držav matične ustanove za izvajanje urbanističnega študija, saj, kakor pravi A. Rossi: "mesto je arhitektura (iz) arhitektur", in urbanizem je le povečana arena klasičnih arhitekturnih nalog. Študij urbanističnega načrtovanja na Fakulteti za arhitekturo je torej priložnost za poglobljeno usposabljanje študentov za uspešno reševanje najzahtevnejše urbanistične problematike današnjega časa in družbe.

Glede na to, da so trenutne gospodarske razmere precej negativno vplivale na trg gradbeništva, nastaja vtis, da se je poklic arhitekta med krizo nekako izgubil. Je med mladimi še vedno dovolj zanimanja za arhitekturo? Kako vidite razvoj arhitekture v Sloveniji?

Imam občutek, da je slovensko gradbeništvo žrtev političnega koncepta »požgati Moskvo«. Da je ena politična opcija prepričana, da so prav gradbeni baroni tisti, ki finančno krmijo drugo opcijo. Zato jih je potrebno odžagati, z njimi vred pa tudi celo gradbeniško vejo. In iz tega pepepla naj bi se vzpel nov feniks. Žal bo to zelo težko izvedljivo. Potem ko so propadla vsa velika gradbena podjetja v državi, ni več nikogar razen tujcev, ki bi v Sloveniji lahko zgradil velik viadukt ali most. In po petih letih, brez referenc, ne bomo imeli prav nobene možnosti več, da bi uspeli na mednarodnih razpisih. Gradbeništvo oziroma vse slovensko gospodarstvo bo preživelo, le če se bo izvilo iz objema dnevne politike. V slovenski arhitekturi stanje ni tako kritično. Že v prejšnji državi so si mladi arhitekti izborili status samozaposlenih v kulturi, možnost, ki se je ohranila vse do danes. To omogoča mladim samostojno nastopanje na trgu in posledično velik kvalitativni premik predvsem pri načrtovanju stanovanjske gradnje in notranje opreme. Po zlomu velikih državnih in tudi zasebnih projektantskih birojev, v katerih so delovali monopolni arhitekti, so preživeli večinoma le manjši biroji in posamezniki, ki so na trgu bolj okretni. Menim, da današnja kriza zaznamuje

soočenje s trenutkom resnice. Arhitekti smo v zadnjih desetih letih blagostanja, napuha in stremuštva izgubili orientacijo predvsem zaradi investorjev, ki pogosto niso imeli racionalnih izhodišč pri načrtovanju investicij. Znašli smo se v vrtiljaku naložbene požrešnosti, ko se ni več spraševalo, za koga in kakšna naj bo hiša, blok ali stanovanje, temveč je bilo pomembno zgolj število kvadratnih metrov. Kriza pomeni vračanje k temeljnim vprašanjem o bistvu stvari. Ponovno se vračamo v čas, ko se bo delalo počasi, premišljeno in zato trajno. Pri načrtovanju se bo ponovno vzpostavilo prednostno vprašanje, kako narediti nekaj varno, dostopno, osončeno, zasebno, zdravo in prijetno ter obenem racionalno in do prositorja vzdržno. Zdi se mi, da nekaj projektov mladih arhitektov, naših diplomantov, že nakazuje to smer. Sodobna družba je zelo heterogena in kompleksna, zato so tudi naloge, ki so pred mladimi arhitekti, in okolje, ki nastaja z njihovimi projekti, zelo heterogeni in kompleksni. Ne smemo se slepiti, da je še mogoče ohraniti tradicionalne oblike urbanizacije, hkrati pa ne vemo, kako regulirati urbani prostor prihodnosti, ki ga šele slutimo. Današnji urbani kaos je neposredna refleksija kompleksnosti sodobne družbe. Je nekakšno predstanje nove prostorske kulture. To je oblika, ki se šele išče. Nizozemski arhitekti s Koolhaasom na čelu pravijo, da urbanizma ni več. Da je vse entropija. Vendar žal to ni zgolj tako. Kajti elementi, ki se med sabo ne povezujejo, so samo seštevanje elementov. Urbanizem pa je več kot le seštevek in ustvarja presežek.

BTC City je urbanistično in prometno urejena celota, z arhitekturnimi posegi v stare objekte in s smelimi novogradnjami. Je prostor, ki se odziva na potrebe sodobne družbe. Kako vi kot strokovnjak gledate na arhitekturno in urbanistično prenovu BTC Cityja?

Z vključitvijo v EU smo se soočili s sistemskim ukrepi, s katerimi želi Evropa uresničiti intenzivnejši ekonomski, socialni in tudi prostorski razvoj. Čeprav se zdijo

posameznim članicam določeni ukrepi neupravičeno poseganje v njihovo integriteto in jih pojmujejo kot izgubo nekaterih gospodarskih potencialov, pa sta politika in interes Evrope vendarle usmerjeni v razvoj ekonomsko močnih in stabilnih regij ter držav, s katerimi se bo Evropa lahko enakovredno kosala v tekmi z močnimi svetovnimi regijami. Zato se mora vsaka od evropskih držav objektivno vprašati, kje v okviru EU vidi lastne komparativne prednosti, ki jih bo razvijala po načelu komplementarnosti funkcij in ki ji bodo omogočale dolgoročno stabilen ekonomski in družbeni razvoj.

V konkurenci evropskih držav in regij bo morala Slovenija izkoristiti tako primerjalne prednosti svojega prostora kot tudi svojo geostrateško lego, kar ji bo omogočalo suvereno odločanje o razvoju lastnega ozemlja. Pri tem bodo upošteevane glavne evropske prometne osi, ki bodo potekale ali že potekajo prek Slovenije, z glavnimi križiščem v Ljubljani oziroma v osrednji slovenski urbani regiji. Nova evropska arhitektura gradi na konceptu velikih metropolitanskih regij, ki se povezujejo v učinkovit in kooperativen urbani sistem. Ljubljana je v tej zgradbi majhna evropska prestolnica s šibko kritično maso urbanega prebivalstva. Kot taka se bo težko enakovredno kosala z močnejšimi sosednjimi metropolami. Zato je smiselno razmišljati o Sloveniji kot o velikem vrtnem mestu, s katerim imajo pomembno mesto posamezna somestja ali mestne regije s svojimi funkcionalnimi in interesnimi zaledji: mariborska, celjska, goriška, koprška in seveda ljubljanska kot centralna metropolitanska regija, v kateri se križata peti in deseti evropski transportni koridor. Z novo vlogo Ljubljane na domačem in mednarodnem gospodarskem ter političnem področju je postal center mesta pretesen za vse potrebne nove vsebine in dejavnosti. Prenova območja BTC v sodobno nakupovalno središče je bil spontan odgovor na potrebe po novih trgovskih površinah. Le na tak način se je Ljubljana lahko začela razvijati v resnični center metropolitanske regije, ki sega vse do Trojan, Postojne, Novega mesta in Kranja ali celo Jesenic.

Ljubljana je postala vrtišče in prostor srečevanja ljudi v mnogo večjem obsegu kot kadarkoli poprej. BTC City znotraj nje pa je nekakšen *melting pot* celotne Slovenije, in to se mi vsekakor zdi najpomembnejši prispevek BTC.

Družba BTC je v minulih dvajsetih letih s korenitimi posegi arhitekturno in urbanistično preoblikovala obstoječi prostor nekdanjih javnih skladišč. Obenem se zdi, da lahko govorimo o sožitju BTC Cityja in mesta Ljubljana. Kje vidite pglavitne dosežke na tem področju? V čem je BTC City lahko zgled drugim nakupovalnim središčem?

Proces globalizacije je s svojimi pozitivnimi in negativnimi učinki preplaval tudi slovenski prostor. Tako kot drugod po svetu so tudi v Sloveniji nakupovalna središča postala ogledalo današnje množične potrošne kulture. Utelesajo obliko združevanje prostega časa in nakupovanja ter postajajo osrednji ali celo edini javni prostori nekega kraja, zanimivi tako zaradi svoje ponudbe, pa tudi kot družabni prostori ali celo turistična destinacija. Nakupovalna središča so prostori fascinacije in spektakla, prostori komunikacije in druženja, zbirališča mladine, mladih družin in starejših obiskovalcev. Ljudje jih ne obiskujejo zgolj zato, da bi kupili blago, ki ga potrebujejo, pač pa je postalo »nakupovanje« način preživljanja prostega časa, ki vključuje ogledovanje, vizualno "potrošnja" okolja in soljudi, ter različne oblike družabnosti. Velike trgovine niso več le prostor ekonomske izmenjave, temveč so družbeni in kulturni prostor. Kljub številnim negativnim vplivom, ki jim jih pripisujemo, so trgovska središča v resnici demokratičen prostor, ki je odprt za vsakogar, ne da bi pri tem tistega, ki se zadržuje v njem, moralno zavezoval k dejanskemu potrošništvu. Ob današnji raznolikosti različnih življenjskih stilov so nakupovalna središča prostori druženja in vzpostavljanja novih socialnih stikov; ljudi različnih socialnih kategorij povezujejo na mnogo širšem prostoru kot klasične trgovine ter tako spodbujajo in ustvarjajo nove kulturne in poslovne priložnosti na regionalni ravni. So genera-

tor nove regionalne, metropolitanske zavesti. Vodstvo družbe BTC je sprejelo nove razmere kot izziv in priložnost za vzpostavljjanje nove regionalne prostorske kulture in kot element socialne sinergije na ljubljanski metropolitanski ali celo medregionalni ravni. Razume tako zahteve kapitala kot tudi ljudi in jim ponuja nov, kozmopolitski jezik arhitekture. Jezik, ki nastaja v spodbudno novem tehnološkem in logističnem okolju kot dinamičen proces, kjer so objekti generatorji nove, kozmopolitske senzibilnosti. Na odprt, integralen in pogosto tudi provokativen način vzpostavljajo nov spoznavni nivo, ki omogoča sodobno percepcijo prostora. Uvajajo nov strokovni besednjak, ki generira nove tipološke rešitve s poudarkom na oblikovanju javnega prostora v objektih. Za oblikovalce arhitekturne podobe BTC Cityja je arhitektura širši kulturni splet, ki ima ob estetskih tudi socialne, psihološke, inženirske in tehnične dimenzije. Na ta način nastajajo nove rešitve, ki imajo široke urbane in socialne konsekvence, in so znanilec širšega, kozmopolitskega pogleda na prihodnji urbani razvoj Slovenije, hkrati pa tudi na urbano zavest njenih prebivalcev.

Projekt Smanful, ki ga je letos gostila ljubljanska Fakulteta za arhitekturo v sodelovanju z družbo BTC, je odličen primer povezovanja akademske sfere in gospodarstva. Letošnji izziv projekta Smanful je bil še posebej zanimiv. Povezan je bil s prihodnjim razvojem BTC Cityja. Končni cilj naloge udeležencev je bil izoblikovati vizijo tega območja kot polnokrvnega mestnega prostora, in strategijo za njeno uresničitev. Kaj je projekt Smanful ponudil oziroma omogočil mladim nadobudnim arhitektom? Se lahko slovenski študenti kosajo z vrstniki iz drugih evropskih držav?

Intenzivni program z naslovom Smanful je usmerjen v vprašanja reurbanizacije perifernih mestnih območij v povezavi s prometno infrastrukturo. V preteklih dveh letih je potekal v Barceloni in Oldenburgu. Tema delavnice, ki je bila organizirana v Ljubljani, je

bila posvečena dolgoročni »citizaciji« (reurbanizaciji) območja BTC v Ljubljani, ki se je od devetdesetih let minulega stoletja postopoma preobrazilo v enega izmed največjih poslovnih, nakupovalnih, zabavišnih in kulturnih središč v Sloveniji. BTC City iz leta v leto privablja vse več obiskovalcev, vendar hitra rast hkrati spodbuja njegovo preoblikovanje v monofunkcionalno mestno območje brez razvitih mestnih programov in z mankom javnega prostora. Tovrstna območja potrebujejo nove premisleke in nove programske razvojne koncepte, saj v nasprotnem primeru obstoječi programi lahko zamrejo. Na štirinajstdnevni delavnici je sodelovalo osem evropskih šol za arhitekturo in se ukvarjalo z vprašanjem: »Kako območje BTC preoblikovati v gosto mestno tkivo, ki odpira javnemu prostoru nove priložnosti?« Skupine študentov so bile mešane, mentorji pa so sodelovali z vsemi izmed njih. Zaključna predstavitev projektov je potekala v Kristalni palači BTC, kjer je bila postavljena tudi njihova razstava. Mednarodna žirija mentorjev je naloge nagradila. Udeleženci delavnice so se najprej seznanili z dosedanjim razvojem območja BTC, ki se programsko in oblikovno počasi, a vztrajno odmika od prvotne predstave o monokulturno zasnovanem trgovskem »getu« ter se spreminja v živ, večnamensko oblikovan mestni organizem, ki se bo sčasoma funkcionalno in pojmovno zlil v celoto z dosedanjim mestnim središčem. Pred nedavnim je mesto Ljubljana skupaj z lastniki zemljišč ob Šmartinski cesti organiziralo natečaj pod naslovom »Partnerstvo Šmartinska«, z namenom, da se v tem predelu mesta ustvari nova identiteta, uveljavijo nove dejavnosti in oblikuje privlačen ambient, ki bo nadgradil pomen območja BTC Cityja. Gre za območje Ljubljane, ki se bo v 21. stoletju verjetno najbolj razvijalo. Študenti so izoblikovali devet alternativnih predlogov njegovega prihodnjega razvoja, ki segajo od zadržano ekoloških konceptov do futurističnih vizij, in presegajo običajne predstave o prostoru in življenju. Pri tem ni bilo večjih razlik v kakovosti njihovih pristopov,

v znanju ali veščinah. Tudi to je, v dobi interneta, odraz globalizacije. Vsi udeleženci mednarodnega intenzivnega programa so si pridobili, ob pomoči mentorjev ter ob organizacijski, strokovni in tudi denarni podpori vodstva BTC, dragocene strokovne in življenjske izkušnje, vodstvo BTC pa koristne zamisli, ki jih bo lahko s pridom uporabilo pri snovanju svoje razvojne vizije.

Vodstvo družbe BTC je sprejelo nove razmere kot izziv in priložnost za vzpostavljanje nove regionalne prostorske kulture.

Program Smanful povezuje BTC City in mesto Ljubljana



Od revitalizacije prostorov in inovativnih prodajaln do pametnega delovanja

Omejitve predstavljajo razvojno priložnost za našo družbo ter nam pomagajo iskati sinergije med cilji na poslovnem, družbenem in okoljskem področju. V BTC-ju smo leto 2013 vzeli za svoje in ga zaključili uspešno. Poleg tega smo izvedli ali na novo vzpostavili kar nekaj projektov, ki bodo dolgoročno vplivali na prihodnost BTC-ja.



Člani poslovodnega odbora družbe BTC: Janko Pirkovič, Tatjana Kocjančič, Damjan Kralj, Nina Stupan in Miha Zupanc, ter Mitja Horvat

V letu 2013 so se nadaljevale neugodne gospodarske razmere, ki so privedle do zmanjšanja blaginje prebivalstva. To je vplivalo na upad potrošništva in zmanjšanje zaupanja potrošnikov. Poleg gospodarskih in političnih dejavnikov so na delovanje BTC-ja močno vplivali sodobne informacijske in zelene tehnologije ter napredna komunikacijska orodja, ki so ključnega pomena pri razvoju logistične dejavnosti. Soočali smo se tudi s spremembami na trgu nepremičnin, ki je v procesu izrazitega prestrukturiranja in je v upadanju tako po številu transakcij kot po vrednosti nepremičnin. A dobri rezultati poslovanja naše družbe, ki so posledica stalnega vlaganja v razvoj, so dokaz za to,

da smo se v BTC-ju sposobni hitro in učinkovito prilagoditi nepredvidljivim razmeram na trgu. V letošnjem letu smo dobro obvladovali denarni tok in terjatve, uspešni smo bili pri iskanju novih poslovnih partnerjev. Z vidika naložb je bilo leto 2013 na približno enaki ravni kot leto 2012, saj smo uresničevali le najnujnejše investicijske posege. Z namenom zapolnitve nezasedenih površin smo se lotili predvsem revitalizacije. Naša vizija je usmerjena v nenehen celostni razvoj naših poslovnih enot, saj želimo ves čas slediti trendom in ustvarjati dodano vrednost. Zato si prizadevamo za najsoodnejšo opremo, tehnološko in vsebinsko dovršene programe ter storitve in blagovne znamke.

NAJVEČ NALOŽB V PRENOVO BTC CITYJEV

V Poslovni enoti Ljubljana, ki je največja in najstarejša enota družbe BTC in pod katero sodi naš največji BTC City, smo precej sredstev vložili v prenovu prostorov. Največje preobrazbe je bila deležna Dvorana A. V Dvorani 6 smo prenovili severni in srednji del, v Dvorani 12 zunanost, v Dvorani 8 pa pritličje, kjer je sedaj nova diskontna prodajalna z živili Hofer. V začetku prihodnjega leta bomo obnovili približno 550 m² površin za nove najemnike. Ti bodo z razširjeno ponudbo nadgradili uspešno delovanje tega objekta. Prenove smo se lotili tudi v Vodnem mestu At-

lantis, kjer smo neizkoriščeno garderobo v kleti preuredili v wellnes center z večnamensko dvorano. V Kristalni palači smo nadaljevali finalizacijo poslovnih prostorov za nove najemnike. S selitvijo Microsofota v Kristalno palačo v prihodnjem letu bodo pisarniški prostori povsem zapolnjeni. V okviru Logističnega centra BTC smo razširili hladilniške kapacitete v objektu G, pred objektom pa smo sanirali močno načeto asfaltno površino. Nenačrtovane investicije sta povzročili dve močnejši poletni neurji, predvsem na strehah Tržnice, Mercurisa in Dvorane 6. Ob prenovi poslovnih prostorov smo vlagali še v posodobitev centralnega nadzornega sistema, požarnega in protivlomsnega varovanja, tel-

ekomunikacij, toplotne postaje, hladilnih agregatov, prometno infrastrukturo, opremo itd. Za leto 2014 je na področju naložb predvideno varčevanje. Kljub temu bo največjo investicijo v prihodnjem letu na območju BTC Cityja Ljubljana predstavljala razširitev dela Letališke ceste.

Revitalizacija nakupovalnih centrov je potekala tudi v poslovnih enotah Novo mesto in Murska Sobota. Slednja je konec leta 2013 praznovala tudi 15. obletnico delovanja.

Z INOVATIVNIM KONCEPTOM PRODAJALN SLEDIMO TRENDOM

Čeprav je nepremičninska dejavnost v Sloveniji v velikih težavah, so v BTC Cityju Ljubljana trenutno zasedeni vsi poslovni prostori. V tem letu smo v okviru revitalizacije in krepitve »uličnega shoppinga« našli nove poslovne partnerje. Ker bodo klasične trgovine v Ljubljani in Sloveniji ob obstoječi kupni moči potrošnikov kmalu preživete, je razvoj novih tržnih niš toliko bolj pomemben. V BTC-ju sledimo tem trendom. V letu 2013 smo tako uvedli inovativen koncept prodajaln, kot sta na primer Center za energetske učinkovitost (CER) in trgovina mladih umetnikov SiTi ARTstore. Poglavitna prednost CER-a je, da kupec na enem mestu najde celovito ponudbo za energijsko varčnost, prihranek energije, zdravo bivanje in okoljevarstvo. Namen trgovine SiTi ARTstore pa je predstavitev še neveljavljenih umetnikov in njihovih izdelkov širši javnosti.

DEJAVNOSTI BTC LOGISTIČNEGA CENTRA V SKLADU S TRAJNOSTNIM RAZVOJEM

Spodbujanje razvoja zahtevnih logističnih storitev se je letos izkazovalo v poslovanju BTC Logističnega centra. Center ostaja z dobrimi poslovnimi rezultati vodilni ponudnik v tem segmentu, hkrati pa poslovnim partnerjem zagotavlja visoko dodano vrednost. Pomem-

ben letošnji uspeh za našo družbo pomeni dejstvo, da BTC Logistični center ni izgubil nobenega partnerja, je pa pridobil štiri nove. V skladu s poslovno usmeritvijo družbe se tudi dejavnost logistike razvija v smislu trajnostnega razvoja, za kar je poslovna enota prejela priznanje strokovne javnosti. V podporo poslovnim procesom v logistiki smo v družbi BTC letos začeli intenzivno razvijati napredno in prilagodljivo informacijsko podporo za celovito upravljanje odnosov s strankami in poslovnimi sredstvi ter storitvami.

NOVOST: RAZVOJ NOVE PE CUPP IN PRIPOJITEV DRUŽBE SKAI CENTER

V letošnjem letu je v praksi zaživela nova enota za upravljanje nepremičnin – Enota CUPP. Znanje in izkušnje upravljanja nepremičnin že uspešno tržimo, saj smo letos v upravljanje prevzeli 18 nakupovalnih in trgovskih centrov po vsej Sloveniji. S samostojno enoto izboljšujemo raven opravljanja teh storitev. Novost letošnjega leta je tudi pripojitev družbi Skai center k matični družbi BTC. Za pripojitev družbe, ki je bila lastnica Kristalne palače, smo se odločili, ker se dejavnosti obeh družb vsebinsko v celoti prekrivajo, zato obstoj Skai centra kot samostojne pravne osebe ekonomsko ni bil smiseln. Prevzeta družba je bila ustanovljena kot projektna družba izključno zaradi izgradnje nove Kristalne palače.

NAJDONOSNEJŠE SO NALOŽBE V UČINKOVITO RABO ENERGIJE IN TRAJNOSTNI RAZVOJ

Ker sta ekologija in trajnostni razvoj področji, na katerih se srečujejo interesi tako obiskovalcev kot poslovnih partnerjev in širše družbene skupnosti, smo v letošnjem letu veliko vlagali v učinkovito rabo energije in trajnostni razvoj. Naša družba soustvarja priznan globalni trend »od zelenega k pametnemu delovanju« (»from green to smart«). V skladu s tem se



Od decembra letos v BTC Cityju stoji prva vetrna elektrarna

trudimo uporabo energentov iz obnovljivih virov nadomeščati z energijo iz obnovljivih virov. V letošnjem letu smo s postavitvijo prve vetrne turbine v BTC Cityju v Ljubljani naredili nov korak na področju izkoriščanja vetrne energije. V BTC Cityju v Murski Soboti je za trajnostni način generiranja toplotne in električne energije v zaključni fazi namestitve kogeneracijske naprave v plinski kotlovnici. S tem se bodo za murskosoboški City dolgoročno zmanjšali stroški energije in negativni vplivi na okolje. Poleg tega

smo letos skupno izvedli več kot 200 aktivnosti na področju prijaznega odnosa do okolja in širše družbene skupnosti. Naše dosežke je prepoznala tudi strokovna javnost, saj smo zanje prejeli več nagrad in priznanj. Prizadevanja za zmanjševanje negativnega vpliva na okolje s programi varčne uporabe energentov, vode, naravnih virov, lastne produkcije zelene energije ter spodbujanja odgovornega odnosa do okolja in družbe spodbujajo razvoj družbe BTC v dobro vseh udeležencev in širše družbene skupnosti.

BTC Cityji: trinajstica v znamenju prenove in novih partnerstev

Vsi trije BTC Cityji – ljubljanski, novomeški in murskosoboški – so bili v letu 2013 deležni posebne pozornosti. V vsakem izmed njih se je namreč dogajala edinstvena zgodba. BTC Cityji, ki v sebi združujejo enkratno zaokrožen prostor nakupovalnih, poslovnih, zabavišnih, rekreativnih in kulturnih programov, so postali bogatejši za več kot 20.000 m² poslovnih prostorov, nove trgovine in širitev ponudbe. Sožitje namensko razvrščenih dejavnosti z urbano ponudbo različnih storitev na enem mestu ustvarja univerzalen prostor tudi za najzahtevnejšega potrošnika.

Zaradi potrebe po novih vsebinah smo pričeli revitalizacijo južnega dela Tržnice na območju BTC City Ljubljana.



Mag. Damjan Kralj

Tomaž Pečnik

BTC CITY LJUBLJANA: PRENOVA PROSTOROV IN PONUDBE

Obiskovalce BTC Cityja Ljubljana od letos razveseljuje pestra izbira na novo odprtih trgovin. Največji novosti sta trgovini Intersport in Hofer. Intersport je na površini skoraj 2500 m² v našem mestecu odprl svojo največjo trgovino v Sloveniji. Vsi, ki se bodo odpravili nakupovat športno opremo, jo najdejo v severnem delu Dvorane 6. Hofer je svoja vrata v BTC Cityju v Ljubljani odprl v oktobru. Edinstvena novost njihove trgovine na tej lokaciji je pekarna, v kateri večkrat dnevno pečejo sveže dobrote. Trgovina Hofer na skoraj 1300 m² površine stoji v severnem delu pritlične etaže Dvorane 8.

Poleg teh dveh velikih trgovcev je z letom 2013 v BTC Cityju Ljubljana svoje prostore odprlo še nekaj novih trgovin. V Dvorani 6 najdete Moto center Laba, ki ponuja vse za varno in prijetno vožnjo z motorjem priznanih blagovnih znamk Alpinestars, Nolan, X-lite in Nexx. Ponudbo bele tehnike sta dopolnila GA diskont in trgovina Makeit dis-

kont. GA diskont je trgovina z največjo izbiro in najugodnejšo ponudbo velikih gospodinjskih aparatov pri nas; trgovina Makeit v spodnji etaži Emporiuma pa je edini zastopnik blagovne znamke Smeg v Sloveniji in ponuja tudi gospodinjske aparate priznanih proizvajalcev, kot so Miele, Electrolux, Siemens, Gaggenau, Aeg, Foster in Neff.

V DVORANI A 25 NOVIH TRGOVIN

Številne novosti je v letošnjem letu ponovno doživela Dvorana A. Na skupni površini skoraj 3500 m² je 25 novih trgovin. Med drugim se je iz Dvorane 6 preselila trgovina z obutvijo Peko. Odprla se je še ena trgovina z obutvijo pod imenom Ecco. Svoje poslovalnice v Dvorani A so odprli še dve zavarovalnici, Vzajemna in Zavarovalnica Triglav, in mobilni operater Tušmobil.

S PRENOVO DO SODOBNEJŠIH PROSTOROV ZA NAKUPOVANJE

V letošnjem letu so nekateri prostori oz. trgovine v ljubljans-

skem Cityju doživeli prenovo. V celoti sta bili prenovljeni trgovina Mass v pritličju Dvorane 7 in Hala 12. Massova trgovina, ki je največja trgovina z obutvijo v Sloveniji, je s prenovo še bolj sodobna. Stilska prenova Hala 12 pa bo prvem nadstropju obiskovalcem omogočila bolj prijetno nakupovanje trendovskih blagovnih znamk Sportina in XYZ v. V pritličju so še vedno zbrane modne in priznane znamke Armani Jeans, Converse, Desigual, Deha, Marx, Scotch&Soda, Peak Performace in druge. Športne blagovne znamke, kot so Hummel, Billabong, Lasse Kjus, Nike, Tecnica, Brunotti in Fundango, lahko kupite v kletni etaži Hale 12.

ŠE VEČ NOVOSTI IN VSEBIN ZA OBISKOVALCE TRŽNICE

Letos smo zaradi potrebe po novih vsebinah pričeli revitalizacijo južnega dela tržnice na območju BTC City Ljubljana. Projekt predvideva 555 m² novih oz. prenovljenih površin. S prenovo želimo narediti območje tržnice bolj privlačno in odprto. To bomo dosegli z odprtjem

hodnika na jugu tržnice vse do trgovine Eurospin in odprtjem hodnika proti nakupovalni poti s sadjem in zelenjavo. Obiskovalci bodo s prenovo dobili več, zato smo razširili nekatere trgovine in gostinske lokale ter uredili sanitarije za zaposlene, obiskovalce in invalide, ki jih tržnica do sedaj ni imela. Skladiščni prostor, ki je bil prazen in neizkoriščen, se bo uporabil za nove trgovske lokale. Novost na tržnici bodo trgovine z domačimi izdelki slovenskih kmetij. Po novem bo na tržnici mogoče najti trgovino s tipično slovensko ponudbo in prehrano za seboj in biotrgovino. Prenova bo v celoti zaključena do konca letošnjega oz. v začetku prihodnjega leta.

V CELOTI ZAPOLNJENI PROSTORI KRISTALNE PALAČE

Poslovni del Kristalne palače bo do konca leta v celoti zapolnjen. To pomeni, da smo letos oddali skupaj 3000 m² površin. V Nakupovalni galeriji Kristalne palače je v drugi polovici leta vrata odprla Zavarovalnica Generali. Ker je naša družba velik podpornik kulture, smo še



Posebnost Hoferjeve trgovine v BTC Cityju je lastna pekarna
 Največja Intersportova trgovina v Sloveniji



posebej ponosni, da je prostor v najvišji stavbi v Sloveniji dobila trgovina mladih umetnikov SiTi Art Store. Koncept trgovine je usmerjen v razvoj in prepoznavnost umetnikov v slovenskem kulturnem prostoru.

V VODNEM MESTU ATLANTIS PROGRAM PO MERI OBISKOVALCEV

Tudi v Vodnem mestu Atlantis je bilo pestro. Program smo vse leto prilagajali potrebam

obiskovalcev – tako najmlajšim kot odraslim. Vodne animacije in vadbe, plavalna šola, tečajji potapljanja in tečajji za reševalce ter številne posebne ugodnosti, ki smo jih pripravili med letom, Atlantis uvrščajo med glavna športna, razvedrilna in sprostitvena doživetja v Sloveniji. Rojstnodnevne zabave so bile še bolj nepozabne in še bolj po meri slavljence. Najmlajši so nepozabne proste urice preživljali v Atlantisovem organiziranem počitniškem varstvu.

Ker je naš cilj nepozabna izkušnja obiskovalca, smo v iztekajočem se letu začeli nadgrajevati filtrirno tehnologijo za pripravo kopalne vode. V Svetu savn smo bogatemu seznamu terapij dodali novo, kremno terapijo; število različnih dnevni terapij smo povečali na deset in število vrtničenj na štiri. Savno detox joga smo obogatili s novim vadbenim programom. Konec letošnjega leta bomo odprli Wellness center s fizioterapevtsko ambulanto, LPG-tretmajem za oblikovanje telesa,

pedikuro z ribicami gara rufa in dvorano za skupinsko vadbo (pilates, TRX-trakovi).

MILLENIUM: ŠPORT IN SPROSTITEV NA ENEM MESTU

V fitnesu Športnega centra Millennium so bili obiskovalci letos najbolj navdušeni nad funkcionalno vadbo. Zato smo ji namenili večji prostor in ga opremili z novimi pripomočki: TRX, žogo bosu, kolebnico in trakovi. Med vadbami sta bili v preteklem letu



Stilska prenova Hale 12



Največja slovenska Mass trgovina v novi podobi



Novost za vse moto navdušence – Moto center Laba



Ponudbo bele tehnike dopolnjuje GA diskont



Vodno mesto Atlantis zopet osvojilo naslov Naj Wellness



Prenovljen bar v ŠC Millennium



Nova poslovalnica Zavarovalnice Triglav



Trgovina Peko se je preselila iz Dvorane 6 v Dvorano A



V Dvorani A odslej tudi Tušmobil



Trgovina Makeit z belo tehniko v spodnji etaži Emporiuma



Vse za šivanje v trgovini Elna



Na Tržnici BTC City po novem grški »fast food«



Kristalna palača bogatejša za trgovino SiTi Art Store



Generali Premium odslej v Kristalni palači



Obsežna in celovita prenova BTC Cityja Novo mesto

V BTC City Novo mesto je prostorsko in programsko prenovljenih skoraj 3.500 m² površin.

najbolj priljubljeni Aktivno jutro in program Bodi fit. Sicer pa sta bila prodajna hita letošnjega leta posebni ponudbi – letna vstopnica za fitness za samo 1 evro na dan in kombinirana karta za fitness s karto za savno ali plavanje v Vodnem mestu Atlantis.

Aktivno v letu 2013 je bilo tudi na teniških igriščih športnega centra Millenium. Ta so bila med sezono ves čas zasedena, tako med tednom kot ob vikendih, ko so potekali teniški turnirji. Razigrano je bilo med počitnicami, saj otroci po novem poleg plavanja usvajajo še teniške veščine. Ker si obiskovalci Milleniuma po športni aktivnosti radi privoščijo razvajanje in počitek, je za piko na i novost letošnjega leta prenovljen in osvežen Bar Millenium.

BTC CITY NOVO MESTO: NOVI PROSTORI IN VEČJA IZBIRA

Najbolj obsežno in celovito prenavo je letos doživel BTC City Novo mesto. Prenova je obsegala nove programske in prostorske rešitve za vse štiri objekte v našem trgovskem delu centra v Novem mestu, dvorane A, C in D. Začela se je že v avgustu, projekt pa bo končan kmalu po novem letu. To pomeni, da bo v navedenem obdobju v BTC City Novo mesto prostorsko in programsko prenovljenih skoraj 3.500 m² površin.

S prenavo dvoran bo nakupovanje bolj prijetno, saj bodo z razširjeno ponudbo imeli obiskovalci večjo izbiro. Že oktobra je vrata novega servisa v prenovljeni Dvorani C odprlo podjetje Avtosteklo – Carglass Slovenija, katerega dejavnost je popravilo in menjava avtomobilskih stekel.

Prodajno mesto v Dvorani C bo dobila tudi trgovina z orožjem Rojal Avbat Tomo, ki bo svoj prodajni program preselila iz poslovne stavbe BTC Cityja Novo mesto. Prodajne prostore v Dvorani D je povečal Kitajski diskont.

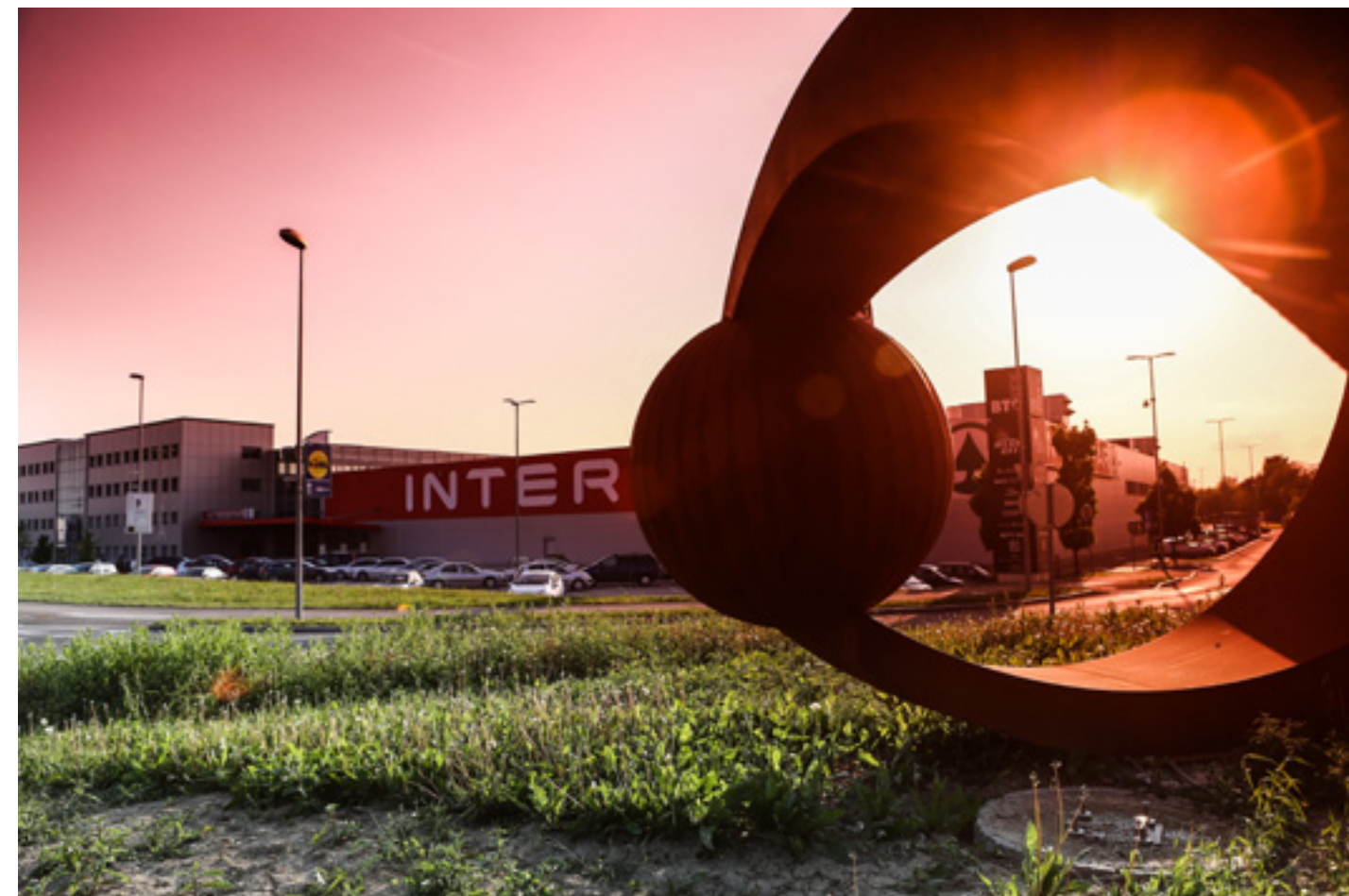
Velika novost poleg prenavo je bila otvoritev športne trgovine Sportdirects 16. decembra. Trgovina na skoraj 1.200 m² stoji na lokaciji, kjer so že bile športna trgovina ter dve obstoječi trgovini. Preurejene prostore so odprle še prodajalne Peko, Cvetličarna Cvetnik in prodajalna OBA.

BTC CITY MURSKA SOBOTA: PRAZNOVANJE 15. OBLETNICE

Poseben jubilej je letos praznoval naš najmlajši BTC City Murska Sobota. Praznovanje je potekalo v soboto, 7. decembra, ob 11. uri, v avli Cityja. Najmlajše obiskovalce je nagovoril in ob-

daril Miklavž, starejše je zabaval ansambel Zreška pomlad. Obiskovalci so se razveselili tudi torte velikanke.

Letos smo v BTC Cityju Murska Sobota nadaljevali celovito prenavo, ki se je začela že v letu 2012. Na novo so svoja vrata odprle trgovine z modnimi oblačili – Benetton, Milano, Cecil in Look. S preureditvijo pritličja je nastal nov, prostoren, svetel hodnik z vabljivimi izlozbbami ter prostor za prodajalno Zelena točka, ki obiskovalcem nudi izključno domačo, slovensko zelenjavo in sadje. Od letos sta v ponudbi murskosoboškega Cityja blagovni znamki za kupce športne prehrane in bioizdelkov: prodajalna Proteini.si nudi športno prehrano in specializirane športne dodatke, trgovina Bioteka pa širok izbor izdelkov kontrolirane ekološke pridelave in izdelave.



BTC City Murska Sobota



Priznana blagovna znamka Benetton odslej v BTC Cityju Murska Sobota



Vrhunska blagovna znamka Zlatarna Celje



Modna oblačila v novi trgovini Milano



Novost: oblačila in modni dodatki Look

S partnerstvom in razvojnimi projekti utrjujemo vodilni položaj na logističnem trgu

V Logističnem centru bomo leto končali z zmerno rastjo – prihodke bomo v primerjavi z lanskim letom presegli za dobre štiri odstotke. Kljub posledicam recesije v naši osnovni dejavnosti, skladiščenju in distribuciji, je naša ključna konkurenčna prednost skladiščenje pretežno odličnih blagovnih znamk, ki jim uspeva ohranjati dober položaj na trgu.



Janko Pirkovič

Vlagali bomo v nove razvojne projekte, ki bodo pripomogli k našemu stabilnemu poslovanju v prihodnosti.

Glede na stagnacijo gospodarstva, ki ima za posledico manjšanje kupne moči ter zasebne in javne potrošnje, posledično pa to vpliva na manjšo prodajo zlasti prehranskih izdelkov naših poslovnih partnerjev, smo lahko zadovoljni. V letošnjem letu smo ohranjali poslovno uspešnost z racionalizacijo poslovanja z ureditvijo operativne dejavnosti. Poseben projekt je bila preureditev sistema komisioniranja, ki smo ga v prvi fazi uvedli v skladišču za Petrol. Nad rezultati smo navdušeni, saj delo danes poteka bolj učinkovito. Ocenjujemo, da se bodo negativni trendi na trgu v prihodnjih letih nadaljevali. Rast bomo zato poskušali dosegati s pridobivan-

jem novih partnerstev, kar se je že v letošnjem letu izkazalo za zelo učinkovito. Pohvalimo se lahko s kar nekaj na novo pridobljenimi posli: odslej upravljamo 7000 m² skladišč trgovskega podjetja Spar Slovenija, sklenili smo partnerstvo z Barillo, ki bo v praksi zaživel leta 2014, skrbimo za distribucijo izdelkov za podjetji Merit International in Magistrat International. Nove poslovne partnerje imamo tudi v skladišču Atlantic Trada. Storitve BTC Logističnega centra so v letu 2013 kot vrhunske prepoznali tudi v naši sosednji državi. Kljub vključitvi Hrvaške v Evropsko unijo nam je na hrvaškem trgu uspelo pridobiti štiri nove poslovne partnerje.

IZGRADNJA INTERMODALNEGA LOGISTIČNEGA TERMINALA V POLNEM TEKU

Eden izmed najpomembnejših projektov, ki smo ga začeli uresničevati že v letu 2013, je izgradnja intermodalnega logističnega terminala. Za izgradnjo enega najmočnejših suhozemnih terminalov v jugovzhodni Evropi smo skupaj s Slovenskimi železnicami ustanovili novo družbo, ki bo upravljala, organizirala, vodila in usmerjala projekt. Na skupnih 50 ha zemljišč ob Letališki cesti, kjer je naš center, in do Kajuhove ceste lahko zgradimo več kot 80.000 m² novih skladiščnih

površin z ustrežno železniško in cestno infrastrukturo. Projekt je dolgoročen in se bo izvajal v več fazah v naslednjih desetih letih. Pomembno je, da imamo podporo pristojnih ministrstev in predvsem Mestne občine Ljubljana.

BTC LOGISTIČNI CENTER KOT STIČIŠČE STROKOVNJAKOV

Na območju BTC Logističnega centra je od začetka leta 2013 sedež Slovenskega logističnega združenja. Združenje ima do danes že okoli 100 članov, ki so vrhunski strokovnjaki na področju logistike. V tem letu nam je že uspelo izvesti kar nekaj predavanj, strokovnih ogledov in odmeven mednarodni logistični kongres v septembru.

Med posebnimi dosežki leta je tudi nagrada zelena logistika 2013, ki jo je naša poslovna enota prejela na mednarodnem logističnem kongresu v Portorožu. Nanjo smo izjemno ponosni, saj pomeni potrditev, da delujemo v skladu z zastavljenimi cilji na ravni podjetja in smernicami na tem področju. Pripomogla bo k povečanju ugleda našega podjetja in pri pridobivanju novih partnerjev.

TRIDESET NOVIH SODELAVCEV V 2014

Ocenjujemo, da bo imeli prihodnje leto z obstoječimi poslovnimi partnerji in predvidenimi novimi zagotovljeno stabilno rast. Vlagali bomo v nove razvojne projekte, ki bodo pripomogli k našemu stabilnemu poslovanju v prihodnosti. Načrtujemo part-

nerstvo z eno izmed izjemno pomembnih slovenskih družb. V skladiščnih prostorih te družbe bomo v primeru uspešno sklenjenega dogovora začeli opravljati storitve z našimi delavci ter našo informatiko in mehanizacijo. Intenzivni pogovori za sodelovanje že potekajo. Po najboljših močeh se bomo potrudili, da nam dogovor uspe,

saj je tudi to naša priložnost za rast in razvoj. Ne glede na to bomo v BTC Logističnem centru zaradi razširjenega obsega dela zaposlili 30 novih sodelavcev v skladišču. To je dokaz, da širimo poslovanje in utrjujemo vodilni položaj na slovenskem logističnem trgu.



Logistični center BTC



Načrtovane površine za izgradnjo Intermodalnega logističnega terminala

Vizija Enote CUPP: celovito upravljanje prostora

Ko smo se v družbi BTC konec leta 2012 odločili, da bomo svoje znanje in izkušnje pri upravljanju nepremičnin ponudili na trgu, je nastala nova organizacijska enota – Enota za celovito upravljanje poslovnega prostora (Enota CUPP). V družbi BTC s pridobitvijo dodatnih nepremičnin v upravljanje krepimo strokovna in poslovna znanja na tem področju. S tem izboljšujemo raven opravljanja teh storitev, poleg tega povečujemo dodano vrednost tako za lastnike nepremičnin kot tudi zase.



Nina Stupan

V UPRAVLJANJU 300.000 m² NEPREMIČNIN

Enota CUPP je 1. januarja 2013 prevzela v upravljanje 18 nakupovalnih in trgovskih centrov oz. več kot 300.000 m² nepremičnin po vsej Sloveniji, ki so v lasti družbe Hypo Leasing. Z novo organizacijsko enoto se je povečala potreba po povečanju delovnih mest. Tako smo zaposlili dodatnih sedem oseb – šest vodij centrov in tehničnega nadzornika. Pri upravljanju omenjenih nepremičnin opravljamo storitve s področja t. i. »facility managementa« (FM), to pomeni tehnično upravljanje objektov in upravljanje lokalnih marketinških storitev. Slednje obsegajo tržno raziskovanje, pozicioniranje izdelkov in storitev, tržne in komunikacijske strategije, direktne marketinške storitve, pospeševanje prodaje.

NAŠA ZAVEZA JE OPTIMIZACIJA STROŠKOV

Kljub neugodnim trendom na trgu nepremičnin po dobrih devetih mesecih našega dela dobri rezultati govorijo sami zase. S ciljem izboljšanja konkurenčnosti na trgu smo se v Enoti CUPP ob prevzemu upravljanja nakupovalnih in trgovskih centrov zavezali k racionalizaciji in optimizaciji obratovalnih stroškov v nakupovalnih centrih. Po



Z letom 2013 smo v upravljanje prevzeli nakupovalne centre Qlandia

skrbnem pregledu stroškov smo postopoma začeli optimizacijo. Ob tem smo se držali ključnega vodila, da čim bolj ohranjamo oz. izboljšujemo kakovost storitev. To nam je tudi uspelo. Že ob prevzemu upravljanja objektov smo dosegli znižanje stroškov v centrih. Z razpisi in pogajanjem je bil, denimo, v primerjavi z lanskim letom dosežen 24-odstotni prihranek pri cenah čiščenja, cene plina smo uspeli znižati za približno 12 odstotkov, stroške električne energije pa za približno 6 odstotkov.

CILJA ZA 2014: PRIDOBIVANJE STRANK IN ŠIRITEV NABORA STORITEV

Za leto 2014 imamo v Enoti CUPP dva ključna cilja. Prvi je pridobivanje novih strank za storitve tehničnega upravljanja objektov. Poseben poudarek bomo na-

menili strankam, ki imajo v lasti prostore za trgovinsko dejavnost in poslovne prostore. Drugi cilj je usmerjen v širitev nabora storitev, ki jih Enota CUPP nudi strankam. Poleg facility managementa bomo s svojimi storitvami nudili t. i. »asset development«, to je upravljanje odnosov s trgovom. Z uresničevanjem teh dveh ciljev bomo še bližje uresničevanju vizije naše enote, ki je usmerjena v celovito upravljanje prostora.

V začetku leta 2014 bomo prevzeli izvajanje marketinških dejavnosti za nakupovalne centre Qlandia, kar bo še dodatno poglobilo sodelovanje z našim poslovnim partnerjem podjetjem Hypo Leasing. V nadaljevanju leta 2014 bomo strankam ponudili še storitve posredovanja pri oddaji prostora, med drugim pobiranje najemnin ter komuni-

kacijo in koordinacijo z najemniki. S tem bo ponudba Enote CUPP vključevala storitve, ki celovito urejajo prostor; to bo priložnost za širjenje novih potencialnih poslovnih partnerstev. Pomemben posredni vpliv širitve poslovanja naše enote pri nabavi energentov, potrošnega materiala ipd. so dolgoročno sinergijski učinki z našo matično družbo BTC. To se je pokazalo že v letu 2013 pri nakupu električne energije.

Dosedanje uspešno poslovanje Enote CUUP in načrti za prihodnje leto nas navdajajo z optimizmom. Naša zaveza je, da bomo nepremičnine, tako lastne kot tuje, upravljali po načelu poslovne učinkovitosti in trajnostnega razvoja, kar je v skladu z vizijo družbe BTC. Poleg tega bomo z lastno inovativnostjo nenehno skrbeli za povečevanje dodane vrednosti.

Napredna tehnologija kot podpora potrošniškim trendom

V družbi BTC verjamemo, da je dolgoročno zaupanje poslovnih partnerjev ključnega pomena. Ne samo, da moramo poslovne partnerje dobro poznati, razumeti moramo tudi njihove poslovne cilje in vrednote. Nabor storitev tako prilagajamo njihovim potrebam, s tem pa dosegamo koristi in dobiček za našo družbo. Poleg usklajene poslovne strategije in organizacijske strukture je za uresničevanje poslanstva naše družbe – ohranjanja stabilnega razvoja in ugleda ter poslovanja v sožitju z naravo in družbo – zelo pomembna vloga informacijske podpore.



IBM Maximo - nov sistem za upravljanje sredstev in storitev

Ključne prioritete informacijske tehnologije v letu 2013 so bile:

- celovito upravljanje odnosov s strankami (CRM) z vidika poznavanja poslovnih partnerjev,
- upravljanje poslovnih sredstev in storitev (Maximo) z vidika oblikovanja in upravljanja tržno zanimivih in kakovostnih storitev,
- koncept večkanalne nakupovalne izkušnje z vidika inovativnega in celovitega pristopa k pospeševanju prodaje v nakupovalnih središčih.

Z IZBOLJŠANJEM SISTEMOV DO VEČJE UČINKOVITOSTI

Poznavanje poslovnih partnerjev je ključna komponenta celovitega upravljanja odnosov s strankami. Do konca leta 2013 bodo v okviru prvega cilja dokončane glavne faze projekta prenove našega CRM-sistema. Prenova

bo povezala CRM-sistem z drugimi informacijskimi sistemi v družbi, kar bo olajšalo delo in preglednost ter omogočalo lažje izpolnjevanje ciljev in poslanstva družbe v prihodnjih letih.

Nove izzive pri zagotavljanju kvalitetnega upravljanja poslovnih storitev je prinesel prevzem upravljanja dodatnih 200.000 m² poslovnih površin po vsej Sloveniji. Z uvedbo sistema za upravljanje sredstev in storitev (na tehnološki platformi IBM Maximo) lahko celovito obvladujemo celoten življenjski cikel upravljanja poslovnih sredstev, storitev ali produkta (od učinkovitega procesa nabave, postavitve, vzdrževanja, do zamenjave). Z neposredno povezavo z dobavitelji sistem omogoča pregledno spremljanje procesa vzdrževanja ter izvajanja posameznih delovnih nalog in procesov.

Z NAPREDNO INFRASTRUKTURO DO INOVATIVNEGA KONCEPTA POSPEŠEVANJA PRODAJE

V letu 2013 smo še posebej ponosni na uvedbo t. i. večkanalne nakupovalne izkušnje (MSE – multichannel shopping experience). Gre za inovativen in celovit koncept za pospeševanje prodaje, ki smo ga uvedli v BTC Cityju. Sistem podpira številne sodobne plačilne trende in je sestavljen iz dveh stopenj. Prva stopnja predstavlja distribucijo kuponov na mobilni aplikaciji, spletni strani, aplikaciji za Facebook in samopostrežnih terminalih. Druga stopnja je multipartnerski program zvestobe, ki temelji na uspešnosti prve in z najsodobnejšo mobilno infrastrukturo uporabnikom omogoča zbiranje točk. Večkanalna nakupovalna



Predvidena zasnova Multichannel shopping experience

izkušnja je odgovor na številne sodobne tehnološke izzive na področjih plačilnih instrumentov, pospeševanja prodaje, prodaje darilnih bonov ter nagrajevanja zvestobe kupcev. S tem bo vzpostavljena napredna infrastruktura kot pomoč pri povečanju prodaje v celotnem nakupovalnem središču.

Rast tehnoloških inovacij in spremenjene navade potrošnikov, ki so zaznamovane s padcem kupne moči, bolj preudarnimi odločitvami za nakupe ter pomanjkanjem časa, nas spodbujajo, da smo pri razvoju naših storitev izvirni in napredni. Zato si bomo v sektorju informacijsko-komunikacijskih tehnologij v družbi BTC še naprej prizadevali za razvoj vrhunskih tehnologij in novih komunikacij ter informacijskih platform.

BTC City 2020: s postajo BicikelJ in knjižnico

Običajno ni težko odgovoriti na vprašanje, zakaj zahajamo v BTC City. Razlogov je več kot dovolj. A vodstvo družbe BTC nam je ob začetku leta 2013 zaupalo drugačen izziv – z raziskavo ugotoviti, kako si obiskovalci oziroma širša javnost predstavljajo BTC v prihodnosti. Nalogo s(l)mjo poimenovali BTC 2020.



Nikola Damjanič

Cilj raziskave je bil ugotoviti, kakšen BTC City si ljudje predstavljajo v prihodnosti. Ker smo si prizadevali za čim bolj realno sliko, smo morali najprej ugotoviti, kaj BTC City obiskovalcem pomeni danes. Kdo je obiskovalec in kako pogosto tja zahaja? Kaj ga pritegne k obisku in kako ga vrednoti? Odgovore na vprašanja smo pridobivali tako med tistimi, ki živijo v neposredni bližini BTC Cityja Ljubljana, kot med obiskovalci iz bolj oddaljenih slovenskih krajev.

BTC CITY LJUBLJANA JE OSREDNJE SLOVENSKO NAKUPOVALNO SREDIŠČE

Raziskava nas je privedla do zelo zanimivih ugotovitev. Slovenski potrošniki med vsemi nakupovalnimi centri pri nas BTC City Ljubljana dojemamo kot osrednje slovensko nakupovalno središče. Vanj najpogosteje zahajajo ljubljanci in prebivalci njene bližnje okolice, največ je pripadnikov srednje generacije, upokojevcem in oseb z višjimi pr-

ihodki. Ljubljanci in prebivalci okoliških občin najpogosteje zahajajo v BTC City zaradi obiska izbrane trgovine. Skoraj četrtina jih redko ali nikoli ne zaide še kam drugam, medtem ko obiskovalci iz ostalih delov Slovenije bolj pogosto zaidejo še v kakšno drugo trgovino, poslovalnico ali lokal. Skoraj polovica vprašanih jih to stori vedno, kadar pridejo v BTC City.

OBLAČILA IN OBUTEV SO GLAVNI RAZLOG ZA NAKUP

Poglaviti namen obiska BTC Cityja Ljubljana je nakupovanje oblačil in obutve. Tak odgovor so navedle več kot štiri petine vprašanih obiskovalcev. Skoraj polovica anketirancev iz Ljubljane in okolice se po nakupih odpravi predvsem zaradi nakupovanja hrane in pijače (iz osrednje Slovenije po teh nakupih v BTC City Ljubljana zahaja približno 23 % anketirancev, iz ostale Slovenije 26 %). Obiskovalci radi obiščejo tudi Tržnico BTC City, kamor zaide dobra

petina anketirancev iz osrednje Slovenije, slaba petina iz Ljubljane in okolice in desetina iz ostale Slovenije. Zaradi ogledovanja izložb in pohajkovanja se v BTC City Ljubljana odpravi dobra četrtina anketirancev iz osrednje Slovenije, dobra petina iz ostale Slovenije in šestina anketirancev iz Ljubljane in okolice.

POVPREČEN OBISK BTC CITYJA TRAJA ENO URO

V povprečju potrošnik preživi v BTC Cityju Ljubljana uro ali manj (okrog 30 % anketirancev iz Ljubljane in okolice, dobra petina anketirancev iz osrednje Slovenije in slaba petina iz ostale Slovenije). Uro do dve se tam zadrži skoraj polovica ljubljancov in okoliških prebivalcev, tretjina obiskovalcev iz osrednje Slovenije in četrtina iz ostale Slovenije. Velika večina anketirancev pri enem obisku potroši med 20 in 200 evrov. Več kot 100 evrov porabi največ pripadnikov srednje generacije, ki so hkrati bolj izobraženi, so zaposleni in imajo višje prihodke.

PO NAKUPIH Z AVTOMOBILOM

Skoraj vsi obiskovalci iz osrednje Slovenije in devet desetih tistih, ki prihajajo iz ostale Slovenije, se po nakupih odpravijo z avtomobilom. Večina ostalih, predvsem iz Ljubljane, pride z avtobusom (9,1 %), kolesom (2,8 %) ali peš (1,8 %). Obiskovalci iz Ljubljane in okolice v BTC City Ljubljana najbolj pogosto zahajajo sami (33,2 %); za družinske obiske se odloča največ anketirancev iz ostalih slovenskih krajev (43,3 %). Med dvoranami se peš sprehodi dobra polovica obiskovalcev iz Ljubljane in okolice ter okrog 70 % obiskovalcev iz drugih delov

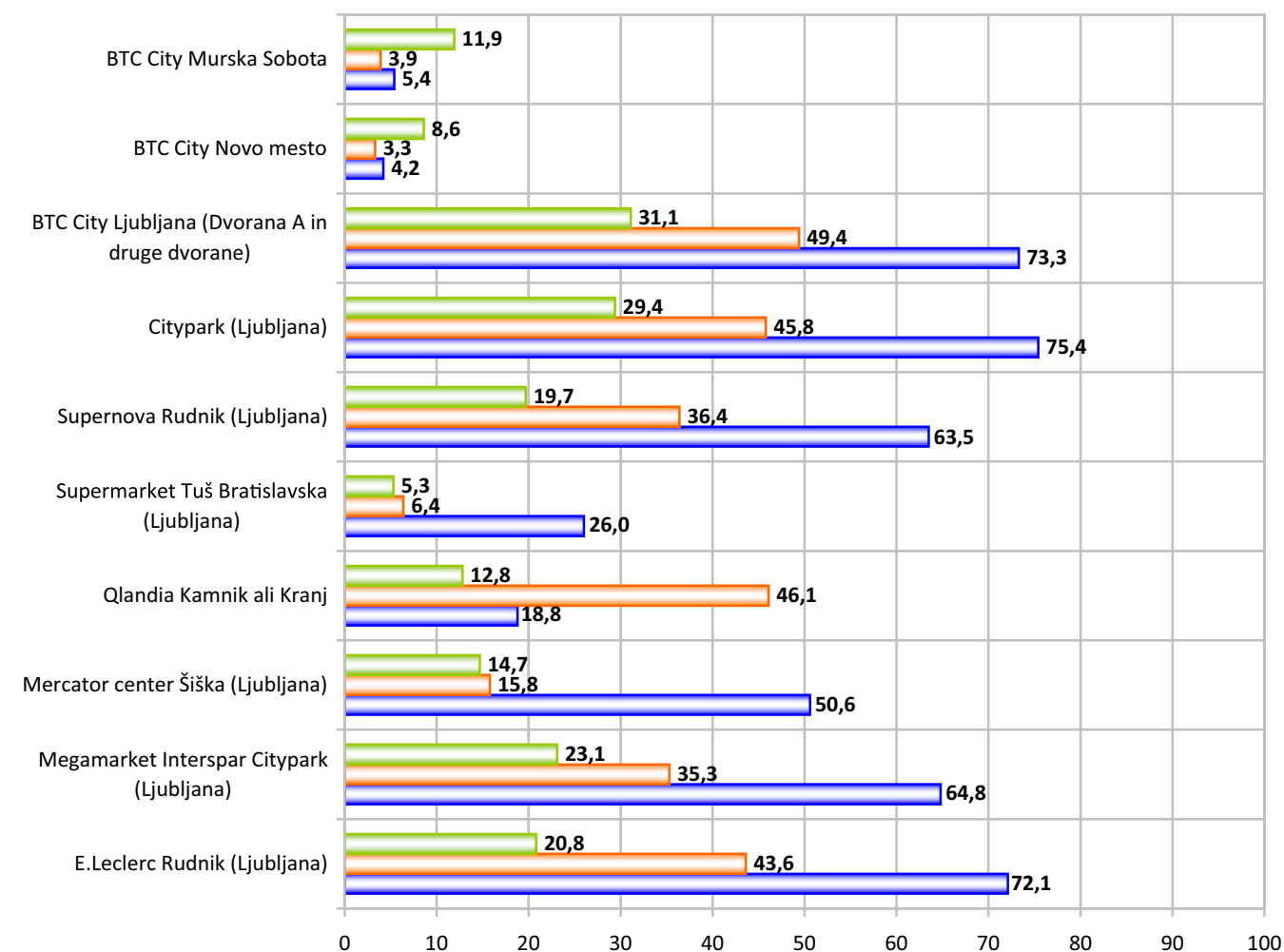
Slovenije. Prijatelje ali znance iz tujine je v BTC City Ljubljana že pripeljala dobra četrtina anketirancev iz Ljubljane in okolice ter dobra petina iz osrednje in ostale Slovenije.

OBISKOVALCI POGREŠAJO KNJIŽNICO IN POSTAJO BIKIKELJ

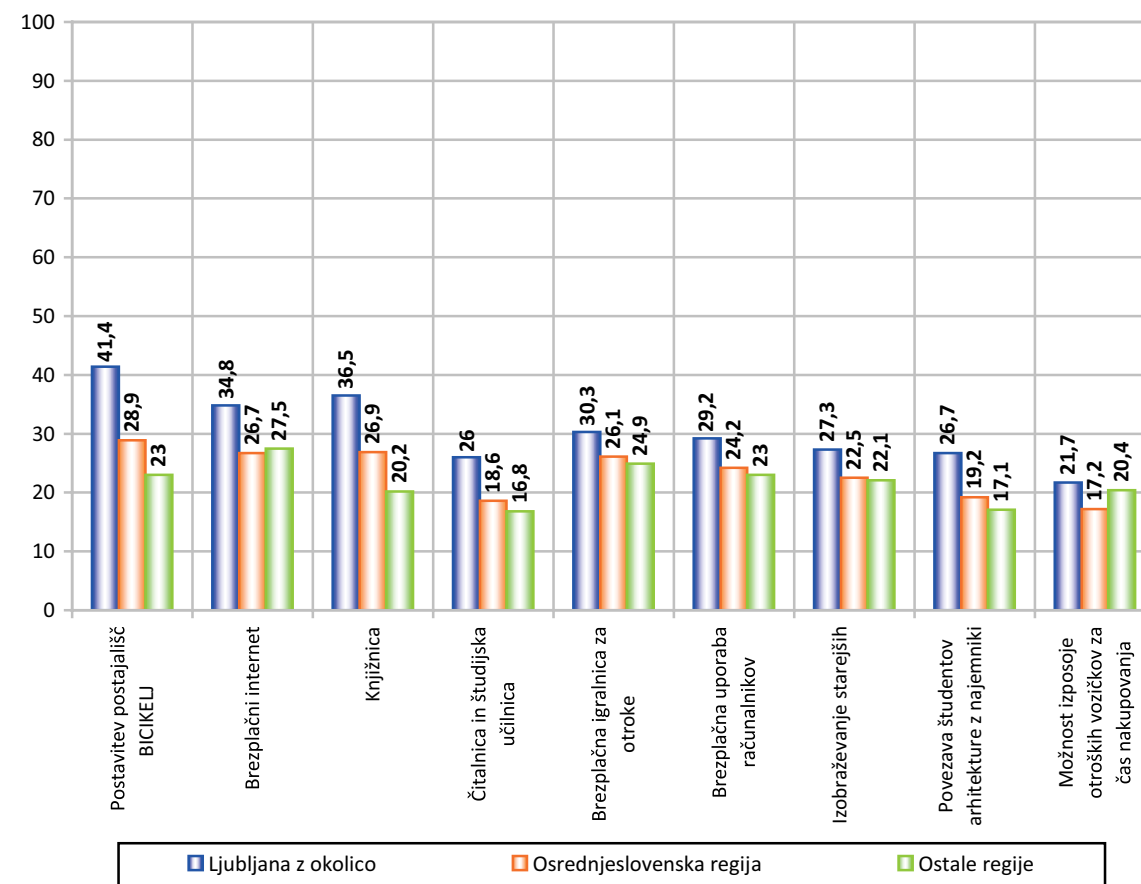
Na odločitve za obisk nakupovalnega središča vplivajo številni dejavniki. Med najpomembnejšimi so možnost parkiranja, varnost, bližina, velika izbira trgovin in storitev, strokovno svetovanje zaposlenih, urejenost, dostopnost za invalide, dobra razporeditev prostorov in urejenost oziroma podoba trgovin. Med možnimi ukrepi, ki bi lahko povečali obiskanost nakupovalnega središča BTC City Ljubljana, je med anketiranci iz Ljubljane in okolice največ tistih (41,4 %), ki pogrešajo postajališča BicikelJ. Sledijo tisti, ki se jim zdi vabljiva knjižnica (36,5 %), 34,8 % pa je izpostavilo pokritost z brezžičnim internetom. Anketiranci iz preostalih delov Slovenije so zadovoljni z obstoječo ponudbo, zato dodatne aktivnosti oz. ponudba ne bi vplivale na odločitev o nakupu.

Iz raziskave je mogoče sklepati predvsem to, da v družbi BTC sledijo trendom na področju zadovoljevanja nakupovalnih in razvedrilno-rekreacijskih potreb obiskovalcev. Pestra ponudba, skrb za trajnostni razvoj, dograjevanje ambientalne podobe celotnega mesta ter posodobitev in dograditev komunikacijskega vozla, so dokaz, da ima družba BTC vzpostavljene dobre temelje za samozavestno upravljanje nakupovalnega središča v prihodnje.

GRAF 1: OBISKOVALCI VELIKIH NAKUPOVALNIH SREDIŠČ



GRAF 2: AKTIVNOSTI, KI BI POVEČALE MOŽNOST OBISKA NAKUPOVALNEGA SREDIŠČA BTC CITY LJUBLJANA



Zgodba BTC-ja je zgodba o sožitju, sinergijah in družbeni odgovornosti

Ob besedi BTC verjetno večina ljudi najprej pomisli na nakupovalno središče BTC City s številnimi trgovinami pa na Atlantis, Kolosej in Kristalno palačo. In vendar BTC City ni zgolj fizični prostor, ki združuje nakupovalni, poslovni, zabavišni, rekreativni in kulturni program. Je zgodba o sožitju in sinergijah z mestom in drugimi udeleženci. Tem prinaša posebno dodano vrednost s projekti trajnostnega razvoja in družbene odgovornosti. Vse takšne projekte v BTC-ju izvajamo v partnerskem duhu – v sodelovanju z organizacijami s področja znanosti, kulture, športa in humanitarne pomoči.



Misija: Zeleno kot eden izmed ključnih stebrov poslovanja

Z oznakami za kolesarje spodbujamo trajnostno urbano mobilnost

Projekt Misija:Zeleno smo postavili za enega temeljnih stebrov poslovanja.

Vsi, ki soustvarjamo BTC in z njim živimo, dobro vemo, da je za strategijo poslovanja naše družbe nujno vračanje okolju in družbi. Pomemben inovativen strateški projekt, ki ga že izvajamo in ga bomo v Strategiji 2020 postavili za enega temeljnih stebrov poslovanja, je Misija:Zeleno. S tem projektom, ki združuje področja okoljevarstva, znanosti, izobraževanja, zdravstva, športa, kulture in humanitarne dejavnosti, izražamo odgovoren odnos do okolja. Misija:Zeleno vključuje tudi investicijska vlaganja, ki so potrebna za bolj zeleno življenje v BTC Cityju in širšem okolju, promoviranje zelenih izdelkov in storitev ter ozaveščanje javnosti glede zelenih vrednot in dejanj.

PRVA VETRNICI V BTC-JU

Lahko bi rekli, da smo na področju trajnostnega razvoja vseskozi korak pred drugimi. Zato s projektom Misija:Zeleno družba BTC postaja gonilo zelene preobrazbe družbe. V njegovem okviru si prizadevamo za zmanjševanje porabe električne energije in se trudimo slediti trendom na področju zelene en-

ergije. Sončne elektrarne, odgovorno ravnanje z odpadki, vodo in energenti, poslovni model ekoindeks, ozaveščena raba novih tehnologij so samo nekatere aktivnosti, ki jih izvajamo v okviru projekta. Še posebej smo ponosni na našo novo pridobitev – vetrno elektrarno, ki v našem mestecu stoji od letošnjega decembra. Vetrnica obratuje z močjo 50 kW in bo letno proizvedla 241.312 kWh električne energije. V okviru tako imenovane »zelenih ekonomije« se je v naši družbi najbolj izoblikoval energetski steber, ki že prinaša prihodke iz naslova sončnih elektrarn, prav tako s svojo dejavnostjo pomembno vpliva na zniževanje porabe energije in izpustov CO₂. Vse te dejavnosti se opravljajo tudi za druge poslovne partnerje in s tem nastajajo možnosti za rast dodane vrednosti.

VKLJUČUJEMO POSLOVNE PARTNERJE IN SPODBUJAMO MLADE

Poleg skrbi za okolje si v naši družbi že vrsto let prizadevamo tudi na drugih področjih delovanja družbene odgovornosti. Ta ten-

denca, predvsem v zadnjih letih, se širi na področja ustvarjalnosti, kulture in mladih, ki so v družbi pogosteje zastopani. V BTC-ju kulturo prepoznavamo kot del pozitivnega delovanja in vračanja družbi. Že v preteklosti smo s svojimi projekti veliko sodelovali z mladimi. Letos smo jim s projektom BTC Campus pomagali do prve zaposlitve. Z mladimi talenti smo iskali nove ideje za ureditev mesteca BTC City. Mlade podpiramo tudi na področju kulture. Dokaz za to je podpora novi trgovini SiTi ARTstore, namenjena umejetvovanju mladih umetnikov v slovenskem kulturnem prostoru, ki se je v Kristalni palači odprla v letos. Trgovina predstavlja odskočno desko za nadobudne umetnike, saj jim omogoča dostop do potrošnikov, kar lahko na začetku njihove kariere potji predstavlja velik izziv. »Mladi umetniki potrebujejo podporo, prostor, kjer se lahko predstavijo, stik z ljudmi, gospodarstvom. Potrebujejo občinstvo, da lahko opozorijo nase in na čas, v katerem živijo. Ker je BTC tudi kulturno središče, je bila odločitev za tovrstno trgovino na dlani,« je ob otvoritvi trgovine dejal Jože Mermal, predsednik uprave

družbe BTC, in dodal, da je nova trgovina SiTi ARTstore odgovor na pričakovanja tistih obiskovalcev BTC-ja, ki imajo občutek za umetnost, podpirajo mlade ustvarjalne talente in si želijo več kot le kupovati.

ZA SOCIALNO NAJŠIBKEJŠE, OTROKE IN ŽIVALI

Naša želja je, da bi skupaj z obiskovalci izboljšali kakovost življenja na vseh področjih. Zato podpiramo humanitarne akcije, organiziramo delavnice in natečaje za otroke, sofinanciramo nakup otroških igralskih zavodov. Zavodu Anina zvezdica, ki zbira hrano za socialno ogrožene družine, smo za skladiščenje te hrane odstopili brezplačne prostore v BTC Cityju.

Z Društvom za trajnostni razvoj smo pripravili natečaj Spodbujamo prijateljstvo, s katerim smo otroke v vrtcih in osnovnih šolah spodbujali k pozitivnemu razmišljanju o prijateljih, vrstnikih in domačih. Z najmlajšimi smo poskrbeli tudi za praznično okrasitev našega mesteca. Klasični okrasitvi z novoletnimi lučkami smo dodali še 15 ročno izdelanih lampijonov, ki so jih izdelali otroci 18 osnovnih šol iz Ljubljane in okolice. Ponosni smo tudi na Zeleno družjenje z namenom, ki smo ga organizirali skupaj z Zeleno trgovino. Dogodek z delavnicami in predavanji je bil namenjen odgovornemu ravnanju posameznikov z naravo, živalmi, družbo in lastnim zdravjem.

SKRIBIMO ZA VARNO MESTNO KOLESARJENJE

Na področju ohranjanja okolja sodelujemo pri razvoju trajnostne urbane mobilnosti v mestu Ljubljana. Veseli smo, da smo v času Tedna mobilnosti v Ljubljani skupaj s Slovensko kolesarsko mrežo urejali oznake na kolesarskih stezah v naši prestolnici in na ta način opozorili na nevarne kolesarske odseke. Za večjo varnost otrok v prometu smo se pridružili vseslovenskemu projektu Varo na kolesu. Projekt je namenjen vsem šolarjem, ki se pripravljajo na kolesarski izpit. V sodelovanju z Mestno občino Ljubljana bomo spomladi v BTC Cityju dobili prvo postajo BicikeLJ. Tako bodo naši obiskovalci lahko prikolesarili po

nakupih in naredili tudi nekaj za krepitev svojega telesa.

Dalajlama pravi, da je naš modri planet najbolj čudovito naravno okolje. Njegovo življenje je naše življenje, njegova prihodnost je naša prihodnost. Tudi v družbi BTC presegamo meje poslovnosti in še naprej trdno ostajamo zvesti naši zavezi za iskanje rešitev za večjo kakovost življenja v urbanem prostoru.

V BTC-ju kulturo prepoznavamo kot del pozitivnega delovanja in vračanja družbi.



Zavodu Anina zvezdica smo odstopili skladiščne prostore

Zaključek natečaja Spodbujamo prijateljstvo

NAGRADE ZA TRAJNOSTNE IN DRUŽBENO ODGOVORNE DOSEŽKE

BTC je v zadnjem desetletju doživel korenito preobrazbo, uspešno gospodarsko rast in hiter razmah dejavnosti, s katerimi prispeva k splošni blaginji. To so opazili v strokovnih krogih doma in po svetu, rezultat tega so pomembne nagrade, ki smo jih prejeli za naše delovanje. »V družbi BTC pri razvoju svoje dejavnosti kot ključne usmeritve zasledujemo partnersko sodelovanje, trajnostni razvoj in zadovoljstvo obiskovalcev. Na ta način iz leta v leto krepimo svojo ponudbo. Verjame, da s svojimi prizadevanji vplivamo na mednarodno prepoznavnost Slovenije kot države, njene prestolnice pa tudi slovenskih športnikov, kulture in umetnosti,« je nagrade v letu 2013 komentiral predsednik uprave BTC-ja Jože Mermal.

NAGRAMA ZA DOSEŽKE NA PODROČJU UČINKOVITE RABE ENERGIJE

V letu 2013 smo v okviru 15. dnevov energetikov prejeli posebno nagrado za dosežke na področju učinkovite rabe energije, proizvodnje energije iz obnovljivih virov in energetskega menedžmenta. Nagrada predstavlja pomem-

beno priznanje za težnje družbe za vzpostavitev lastne energetske politike. Njen glavni namen ni enkratno znižanje porabe energije, temveč vzpostavitev sistema, ki vodi k stalnemu zniževanju porabe energije in zmanjšanju negativnih vplivov na okolje.

EVROPSKA NAGRAMA DRUŽBENO ODGOVORNIH PODJETNIŠKIH PRAKS

V družbi BTC z velikim veseljem spodbujamo pogumne vzlete in samozavestne pristanke, zato smo za pokroviteljstvo svetovnega pokala ženskih smučarskih skokov prejeli evropsko nagrado družbeno odgovornih podjetniških praks v kategoriji velikih podjetij. S projektom »BTC City in smučarski skoki za ženske« smo s sponzorskimi sredstvi in komunikacijsko podprli to nordijsko disciplino, ki v javnosti še ni bila dobro prepoznana. V letu 2014 bo tekma na Ljubnem ob Savinji še bolj pomembna, saj je ena zadnjih pred olimpijskimi igrami v Sočiju. Nagrada, ki jo sofinancira Evropska komisija in v Sloveniji podeljuje Mreža za družbeno odgovornost Slovenije in Ekvilib Inštitut v sodelovanju s partnerskimi organizacijami, je namenjena širjenju in večji prepoznavnosti najboljših praks na področju družbene odgovornosti v Evropi.

NAGRAMA ZELENA LOGISTIKA 2013

Septembra letos je naša poslovna enota BTC Logistični center na mednarodnem logističnem kongresu prejela nagrado zelena logistika 2013. Nagrado prejmejo podjetja, ki pri izvajanju logističnih dejavnosti najbolj upoštevajo varovanje okolja in uresničujejo okoljevarstvene cilje. Po mnenju komisije smo si nagrado prislužili, ker v logistični dejavnosti nenehno iščemo novo dodano vrednost, spodbujamo dinamične procese, stalne spremembe in inovacije.

TURISTIČNA PRIZMA ZA PREPOZNAVOST SLOVENIJE NA EVROPSKEM ZEMLJEVIDU

S svojo ponudbo in partnerskim delovanjem v BTC-ju pomembno vplivamo na razvoj turizma ter prepoznavnost Ljubljane in Slovenije onstran domačih meja. Dokaz za to je nagrada turistična prizma 2013. Nagrada smo na 46. mednarodnem sejmu turizma v Novem Sadu prejeli za spodbujanje inovativnih projektov na področju turizma in s tem za vplivanje na izboljšanje kakovosti turističnih storitev. Komisijo smo prepričali s ponudbo in partnerskim sodelovanjem pri oblikovanju sodobne urbane podobe slovenske metropole.

Združujemo, povezujemo in navdihujemo ljubitelje kolesarstva doma in po svetu

Letos smo v BTC-ju gostili že 32. Maraton Franja BTC City, ki je v vseh teh letih postal pravi kolesarski praznik. Na dogodku, ki je bil ponovno množično obiskan, so sodelovali kolesarji vseh generacij. Skupaj so ponosno prevozili pet tras v dolžini 336 kilometrov – to je več kot znaša razdalja med Koprom in Mursko Soboto. Maraton Franja je torej letos povezal Slovenijo od jugozahoda do severovzhoda. Hkrati pa še mnogo več kot to. Povezuje namreč tudi na simbolni ravni – mesta, države, generacije, družine, rekreativne kolesarje in profesionalce, navijače ... Zato je to dogodek, na katerega smo v BTC-ju izjemno ponosni, saj je v vseh teh letih postal pravi poklon kolesarstvu.



Maraton Franja združuje vse generacije

32. Maraton Franja BTC City je po mnenju mnogih doživel najlepšo izvedbo v svoji zgodovini.

TRI DNI, 7200 KOLESARJEV IN 1300 PROSTOVOLJCEV

32. Maraton Franja BTC City je po mnenju mnogih doživel najlepšo izvedbo v svoji zgodovini. Tudi tokrat je potekal tri dni, udeležba pa je bila rekordna, saj je pedala vrtelo skupno okoli 7200 kolesarjev. Med udeleženci je bilo mogoče opaziti tudi nekaj znanih obrazov iz sveta kolesarstva in ljubiteljev kolesarstva – dvakratnega zmagovalca Giro di Italia Gilberta

Simonija, Luka Mezgeca, trenutno najbolj vroče ime slovenskega kolesarstva v tujini, Tanjo Žakelj, nedavno zmagovalko svetovnega prvenstva v gorskem kolesarstvu, župana avstrijskega smučarskega središča Bad Kleinkirchaima, koroškega deželnega glavarja, in vrsto legend slovenskega kolesarstva: Draga Freliha, Janeza Zakotnika, Bojana Ropreta, Primoža Čerina, Jureta Pavliča, Andreja Hauptmana. Pri uspešni organizaciji tako velikega dogodka je pomagalo

kar 1300 prostovoljcev. Priprave na maraton so namreč dolge in naporne, organizacija pa mora biti skrbno načrtovana in razdelana do zadnje podrobnosti.

TRASA MARATONA FRANJA BO PRIHODNJE LETO GOSTILA SVETOVNO PRVENSTVO ZA KOLESARJE AMATERJE

Odlično organizacijo Maratona Franja so prepoznali tudi v Svetovni kolesarski zvezi. Zato so se odločili, da bo pri-



Rekordna udeležba kolesarjev z vsega sveta

hodnje leto po trasi Maratona Franja med 28. in 31. avgustom potekalo svetovno prvenstvo za amaterske kolesarje ARWCT, ki ga bo organizirala Slovenska kolesarska zveza ob podpori družbe BTC, Mestne občine Ljubljana, KD roga in medijskega pokrovitelja časopisne hiše Delo. Na svetovnem prvenstvu, katerega trasa bo imela

začetek in konec v BTC Cityju, se prihodnje leto pričakuje okoli 1500 kolesarjev z vseh kontinentov. Poleg tega je organizacija svetovnega prvenstva za amaterske kolesarje ARWCT enkratna priložnost za kandidaturu Slovenije za organizacijo pravega svetovnega prvenstva leta 2018. Če nam bo s kandidaturo uspelo, bo v Slovenijo prišli

najmanj 300.000 obiskovalcev. »Z organizacijo tako pomembnih športnih dogodkov v BTC Cityju pomembno prispevamo k mednarodni prepoznavnosti Slovenije in njene prestolnice. Na ta način pripomoremo tudi k postavitvi Slovenije na zemljevid Evrope in sveta. Tovrstne množične prireditve zagotovo pomembno prispevajo k razvoju

turizma, mednarodni prepoznavnosti naše države in prestolnice, ne nazadnje pa tudi k razvoju rekreativnega športa.« je prizadevanja BTC Cityja na področju kolesarstva komentiral Jože Mermal, predsednik družbe BTC in predsednik organizacijskega odbora Maratona Franja BTC City.



Med udeleženci tudi deželni glavar Koroške Peter Kaiser



Dvakratni zmagovalec Giro di Italia Gilberto Simoni z družino



Nekateri so premikali meje nemogočega – tudi Alen Kobilica

V BTC-JU DIHAMO ZA KOLESARSTVO

Gorazd Penko, direktor Maratona Franja, je v eni izmed svojih izjav dejal, da te kolesarstvo zasvoji, ti zleze pod kožo in tako postane del tvojega življenja. S takšnim razmišljanjem se lahko poistovetimo tudi v družbi BTC. Nismo samo gostitelji največjega maratona za rekreativne kolesarje, temveč si s številnimi aktivnostmi prizadevamo za razvoj trajnostne urbane mobilnosti v našem glavnem mestu. V letu 2013 je tako družba

BTC aktivno prispevala k osveščanju za večjo varnost kolesarjev v Ljubljani. Skupaj s partnerji smo predvsem v našem glavnem mestu (pa tudi v nekaterih drugih slovenskih krajih) opremili kolesarske steze s trajnimi oznakami Maratona Franja in motivacijskimi sporočili. Zasnovali smo oznake za kolesarske steze v Ljubljani, ki voznike opozarjajo na nevarne kolesarske točke v prestolnici ter na upoštevanje cestnoprometnih predpisov. Poskrbeli smo tudi za varnost pešcev, saj je Cestno podjetje Gorica, ki ga vodi bivši

kolesar Kristijan Mugerli, skupaj z donatorji zgradilo nadhod za pešce nad Šmartinsko cesto. Poleg tega podpiramo projekt Varo na kolesu, ki je namenjen skrbi za varnost najmlajših kolesarjev in kreptivi kolesarske kulture. Z veseljem napovemo tudi dobrodošlo novost v letu 2014: spomladi bomo v BTC Cityju zgradili prvo postajo BicikeLJ. S tem bomo razveselili vse mestne kolesarje, uporabnike te zelene storitve, in naše mestece še bolj povezali s centrom in ostalimi deli prestolnice.

BTC bo v mesto pripeljal čebele

V družbi BTC je trajnostni razvoj vpisan v sam DNK. V zadnjih letih smo veliko truda vložili v okoljsko ozaveščanje družbe in smo zgled vsem ostalim podjetjem. Letos smo se odločili, da naredimo korak naprej. Pripravili smo projekt, s katerim segamo onstran meja našega mesteca BTC City in glavnega mesta. Vprašali smo se, ali lahko BTC City Ljubljana, ki upravlja več kot 210.000 m² urbanih površin, pomaga pri ohranitvi kranjske čebele in njej prijaznega okolja ter hkrati sledi svoji viziji razvoja. Odgovor je bil preprost: lahko.

Glede na to, da si v BTC-ju že dalj časa vztrajno prizadevamo za zmanjševanje okoljskih vplivov in da smo samo v zadnjih desetih letih v okoljske projekte vložili več kot 30 milijonov evrov, je bila odločitev za zasnovo projekta za ohranitev čebel logična posledica naših namer, povezanih z ohranjanjem okolja. Projekt se vključuje v našo strategijo trajnostnega razvoja in je nadgradnja že obstoječega projekta Misija:Zelena. K odločitvi za projekt je botrovalo predvsem zaskrbljujoče dejstvo, da je čebela vedno bolj ogrožena živalska vrsta. V Sloveniji smo v zadnjih treh letih izgubili več kot 100.000 čebeljih družin. Ker je čebela glavna oprasevalka, ki oprasi več kot 80 odstotkov rastlin, je ukrepanje nujno. »Ko umre zadnja čebela, nam ostanejo samo še štiri leta življenja,« je nekoč dejal Albert Einstein. Če želimo preživeti, mora torej vsak od nas, vsak posameznik nekaj narediti.

»ČEBEL'CA GRE V MESTO«

Projekt, katerega namen je vzpostaviti zavedanje, da je ohranjanje narave v domeni vseh ljudi, smo zasnovali v sodelovanju s Čebelarstvo zvezo Slovenije. Gre za nadgradnjo njihovega projekta Ohranimo čebele, aktivno pa ga bomo v sodelovanju z nekaterimi partnerji začeli izvajati spomladi 2014. V BTC-ju bomo prvi korak naredili prav takrat – na streho dvorane 8 v BTC Cityju bomo postavili prvi čebelji panj. Na ta način bomo pomagali preprečiti odmiranje čebeljih družin v mestih in vplivali na zmanjšanje ogroženosti kranjske čebele. V nadaljevanju bomo k projektu povabili osnovne šole in vrtce, s katerimi bomo izva-

jali aktivnosti, za osveščanje in ohranitev te ogrožene vrste. Organizirali bomo natečaj za izdelavo najboljšega panja med šolami v širši ljubljanski regiji. Deset zmagovalnih šol bo nato dobilo svoj panj. Cilj projekta je namreč, da se v šolah ponovno intenzivneje uvedejo čebelarški krožki in da se mladi čebelarji izobražujejo in usposablajo. Prav tako si bomo prizadevali, da se bodo s projektom poistovetili obiskovalci BTC Cityja in ga vzeli za svojega. V prihodnjem letu zato načrtujemo tudi nekaj dogodkov, povezanih s to temo.

VSAK LAHKO NAREDI NEKAJ ZA BOLJŠI JUTRI

Zavedati se moramo, da lahko vsak prebivalec mesta pomaga pri ohranitvi čebel. Kako? V prvi vrsti že tako, da se zavedamo pomena čebel in o tem ozaveščamo tudi druge. Lahko sadimo medonosne rastline in drevesa ter uvajamo ekološko pridelavo vrtnin na svojih vrtovih. Če zmanjšamo uporabo škropiv, ki so škodljiva za čebele, prispevamo veliko. Poleg tega tudi skrb za čisto okolje in vodo pomeni skrb za našo avtohtono kranjsko čebelo.

K odločitvi za projekt je botrovalo predvsem zaskrbljujoče dejstvo, da je čebela vedno bolj ogrožena živalska vrsta.

Prvi čebelji panj bomo postavili na streho Dvorane 8 v BTC Cityju.



Za ohranitev kranjske čebele tudi na Facebooku

»BTC z vizijo« za sodelavce ključni utrinek leta 2013

Leto 2013 je bilo za BTC leto mnogih dosežkov in presežkov. Nekatere sodelavke in sodelavce smo povprašali, kje vidijo skrivnost uspeha BTC-ja, po čem si bodo iztekajoče leto najbolj zapomnili, kako vidijo razvoj družbe BTC, kakšne želje in cilje imajo pri kariernem in osebnem razvoju ter kakšno mnenje imajo o projektu BTC z vizijo. Poglejmo, kaj so nam povedali.



ESADA DŽAFIĆ, vodja dokumentalistike in IT poslovanja pisarne v tajništvu Uprave

V letošnjem letu si bom najbolj zapomnila, kako smo spremljali start kolesarjev na Maratonu Franja, odprli trgovino SiTi ARTstore, se zabavali na predstavah v SiTi teatru, igrali odbojko na mivki v Atlantisu, v poletnih mesecih sedeli na vrtu argentinske restavracije ... Leto si bom zapomnila tudi po tem, da je BTC dobil prvo evropsko nagrado – nagrado družbeno odgovornih podjetniških praks. Zelo dobro mi je v spominu ostal dogodek »BTC City in smučarski skoki za ženske«, hkrati pa je bilo leto 2013 leto predpriprav za vstop v 60. leto naše družbe. Leto so zaznamovale tudi nagrade, kar je prispevalo k ugledu naše družbe doma in v svetu. To nas še bolj zavezuje k dobremu delu za družbo BTC in širše družbeno okolje tudi v prihodnje. Všeč mi je, da se družba BTC vseskozi razvija. Dokaz za to je nova razvojna strategija družbe do leta 2020, katere glavni snovalec je predsednik uprave. V zadnjih dvajsetih letih uspešno vodi družbo, pri čemer zaposlene spodbuja in nam priznava, da smo vsi del uspešne zgodbe. Ponosna sem, da sem tudi jaz njen del že 36 let. Zelo podpiram tudi mehke spodbude za razvoj novih idej in projektov. Sem človek jasnih in odprtih pogledov na vse, kar je novo, kar je povezano z razvojem, kar spodbuja in povezuje zaposlene. Vesela sem, da je BTC okolje, ki v zaposlenih spodbuja inovativnost in samoiniciativnost ter v katerem se vsak izmed nas trudi v okviru danih priložnosti.



FRANCO ZRIMŠEK, vodja vzdrževanja v tehnično-razvojnem sektorju Poslovne enote Ljubljana

Glede na gospodarske razmere v državi je za nami krizno leto, vendar BTC kljub temu posluje odlično. Pripravljamo se na širitev dejavnosti, prilagajamo se trgu in krepimo svoj položaj. Prepričan sem, da krizo premagujemo uspešno predvsem zaradi optimizma in kreativnosti zaposlenih. K temu pripomore tudi projekt »BTC z vizijo«. Zamisel je bila med zaposlenimi zelo dobro sprejeta in je v praksi dobro zaživela, kar vsekakor koristi razvoju družbe. Družba BTC glede na poslovni, kulturni, športni in zabavni vidik vidim kot enega izmed vodilnih ustvarjalcev našega glavnega mesta. V zadnjih letih smo s svojim delom dosegli večjo prepoznavnost tako pri strokovni kot tudi poslovni javnosti. Uspeh ni naključje – je posledica vztrajnosti, borbenosti in skupinskega dela. Cilji, ki smo si jih zastavili, rastejo z nami. Za njihovo uresničenje si moraš rezultat predstavljati slikovito, želja mora živeti s teboj. Pri tem so ključni motivi in vizija. Vizija je tesno povezana z iskanjem novih metod, sredstev in poti, kako priti do zelenega dosežka. Za uspešno poslovanje si mora prizadevati vsak posameznik znotraj celotnega kolektiva.



MAJDA PERKO, tajnica v enoti Novo mesto

Leto 2013 je bilo vsekakor uspešno, tako poslovno kot osebno. V Enoti Novo mesto, kjer sem zaposlena, se zaključuje celovita prenova dvoran v nakupovalnem centru. S tem bomo pridobili dodatne programe, ki bodo ponudbo celotnega nakupovalnega centra še dodatno izpopolnili in privabili vanj še več obiskovalcev. V BTC-ju, kjer sem zaposlena že 33 let, se kot posamezniki lahko razvijamo in spodbujamo svojo inovativnost s sodelovanjem v projektu »BTC z vizijo«. V projektu sem že sodelovala in všeč mi je, ker nam omogoča, da delimo nove zamisli za razvoj in delovanje naše družbe. V družbi zelo cenim vsa prizadevanja za trajnostni razvoj, saj k temu lahko prispeva prav vsak. Na uspešnost in stalno aktivnost družbe v letošnjem letu kažejo nagrade, ki jih je BTC prejel na različnih področjih. Skrivnost uspeha so prav gotovo tudi zadovoljni in pozitivno usmerjeni zaposleni. Osebno me je letošnje leto zaznamovalo z vstopom med abrahamovce. Vsem želim srečno, zdravo in uspešno leto 2014.



LUKA PREBIL, komercialni skrbnik v Poslovni enoti CUPP

Leto 2013 je bilo za BTC leto mnogih dosežkov in presežkov. Nekatere sodelavke in sodelavce smo povprašali, kje vidijo skrivnost uspeha BTC-ja, po čem si bodo iztekajoče leto najbolj zapomnili, kako vidijo razvoj družbe BTC, kakšne želje in cilje imajo pri kariernem in osebnem razvoju ter kakšno mnenje imajo o projektu BTC z vizijo. Poglejmo, kaj so nam povedali.



MIRJAN CVETKO, skrbnik območja v enoti Murska Sobota

Če se ozrem po iztekajočem se letu 2013, lahko rečem, da je bilo kljub nekaterim težavam, uspešno in zanimivo. Omeniti moram, da je leto minilo 20 let, odkar sem se zaposlil v družbi BTC. Tako sem lahko iz »prve vrste« spremljal, kako hitro se je družba razvijala. Tudi v Murski Soboti se je veliko spremenilo, še posebej na področju varčevanja z energijo, skrbi za čistejšo okolje itd. K temu je veliko pripomogel projekt BTC z vizijo, v katerem sem sodeloval in zanj prejel nagrado. Lepo je, če lahko delaš v podjetju, v katerega razvoju imaš možnost sodelovati. Prepričan sem, da bo šel s pomočjo tega projekta razvoj družbe BTC v pravo smer. To je prav gotovo pripomoglo k številu nagrad, ki jih je BTC prejel letos na različnih področjih in na katere sem ponosen. Vemo namreč, da je najboljši delavec zadovoljen delavec. Zato sem prepričan, da bo naša družba tako uspešna, kot je bila v letu 2013, tudi v bodoče. Cilji so dobro in ambiciozno zastavljeni; mi, zaposleni, pa se moramo potruditi in jih doseči.



UROŠ SKUBIC, referent za tehnologijo v Poslovni enoti Logistični center

Leto, ki se izteka, si bom zapomnil bo nagradah in uveljavljanju BTC-ja v evropskem merilu. Poleg tega smo dokazali, kako se lahko kljub krizi leto zaključi uspešno. Ključna stvar za naše dosežke je dobro delo. Vseskozi se trudimo biti korak pred drugimi. Všeč mi je, da je v našem podjetju mogoče izraziti svoje ideje in vizijo. Pomembno je, da zaposleni vedno stremimo k višjim ciljem in tako po najboljših močeh pomagamo pri uresničevanju izzivov v kolektivu. Pomembno se mi zdi, da zaradi rasti BTC-ja začnemo širiti svojo dejavnost tudi onstran slovenskih meja.



BTC je velika družba, ki vseskozi stremi k iskanju novih poslovnih priložnosti in ohranjanju okolja ter redno skrbi za svoje poslovne partnerje. Kot zaposlena v Restavraciji City si bom leto 2013 najbolj zapomnila po vseh zadovoljnih gostih, ki so obiskali našo restavracijo, preizkusili našo ponudbo, se z njo dobro okrepčali in se z veseljem še vrnili k nam. Zadovoljna sem, ker v našem kolektivu med seboj sodelujemo in tako lažje uresničujemo ideje. Poleg tega redno sodelujemo tudi z našimi strankami. Le tako se jim lahko prilagajamo, dopolnjujemo svojo ponudbo in jim dan polepšamo z zdravim in svežim obrokom. Želim si, da bi bili gostje še naprej zadovoljni z našimi storitvami, da bi kot kolektiv še naprej delovali povezano ter da bi v prihodnje pripravljali čim več obrokov po najnovejših prehranskih smernicah (domača hrana, veganski, brezglutenski, nizkokalorični obrok). Skrivnost uspeha je v sodelovanju in odprtosti za nove ideje.



EDO REŠETAR, receptor v Športnem centru Millenium

Leto 2013 je bilo za BTC leto mnogih dosežkov in presežkov. Nekatere sodelavke in sodelavce smo povprašali, kje vidijo skrivnost uspeha BTC-ja, po čem si bodo iztekajoče leto najbolj zapomnili, kako vidijo razvoj družbe BTC, kakšne želje in cilje imajo pri kariernem in osebnem razvoju ter kakšno mnenje imajo o projektu BTC z vizijo. Poglejmo, kaj so nam povedali.



PETRA LENIČ, tajnica v Poslovni enoti Ljubljana

Kljub nenaklonjenim družbenoekonomskim razmeram je bilo leto 2013 za družbo BTC zelo uspešno. Zapomnila si ga bom po tem, da sem sodelovala pri projektu »BTC z vizijo«, ki je prejel zlato priznanje. Menim, da je sodelovanje med zaposlenimi osnova za dobro in uspešno delo vsakega kolektiva. Projekt »BTC z vizijo« prispeva k povezanosti sodelavcev ter spodbuja izražanje različnih mnenj, pogledov in zamisli. Všeč mi je, da se v BTC-ju vseskozi lotevamo projektov in izzivov, ki vplivajo na razvoj tako posameznika kot družbe. V prihodnje si želim še bolj intenzivno sodelovati pri tovrstnih projektih. Prepričana sem namreč, da smo s projektom »BTC z vizijo« že odkrili zmagovalno formulo uspeha.

Razgibajte telo in duha. Pridružite se Športnemu društvu BTC!

Športno društvo ima v družbi BTC že dolgoletno tradicijo. Njegovi člani si prizadevamo za aktivno druženje vseh zaposlenih tudi zunaj delovnega časa. Na ta način vzpostavljamo in ohranjamo dobre odnose ter spodbujamo povezanost na delovnem mestu. Tudi letos smo bili zelo aktivni. Kolesarji so se udeležili Maratona Franja, tekači so se podali na Ljubljanski maraton, planinci so se družili na različnih pohodih, košarkarji, nogometaši, odbojkarji pa so se tedensko družili na rekreaciji.



Kolesarska ekipa BTC na Maratonu Franja

Najbolj vzdržljivi člani našega društva, ki radi kolesarijo, so se udeležili največje kolesarske rekreativne prireditve pri nas, Maratona Franja. Letos se je bistveno povečala udeležba družin. Zelo nas veseli, da zaposleni na športne aktivnosti pripeljejo svoje družinske člane, saj se na ta način ekipa našega društva širi in krepi, poleg tega pa nam to omogoča tudi medgeneracijsko druženje.

Tisti, ki stavijo na tek, so se z ekipo Športnega društva BTC preizkusili na Ljubljanskem maratonu. Predstavnike smo imeli na vseh treh trasah – 10-, 21- in 42-kilometrski. Vsi maratonce, tako tekači kot kolesarji, si zaslužijo pohvale za voljo, trud in dobre rezultate.

Čez leto so bili dejavni tudi planinci. Sodelavci, ki uživajo na višavah, so se lahko v družbi članov športnega društva povzpeli na številne vrhove. Organizirali smo tudi smučarske izlete za zaposlene in njihove družinske člane, ki so bili obiskani v velikem številu.

ZA ČLANE ŠPORTNEGA DRUŠTVA BTC ŠTEVILNE UGODNOSTI

V društvu se zavedamo, da je redno gibanje zelo pomembno. Pozitivno vpliva na ohranjanje kondicije, poleg tega s telesno aktivnostjo lažje nadzorujemo in odpravljamo stres. Zato med letom za člane našega društva poskrbimo za tedensko rekreacijo. Vsak ponedeljek v letu 2013 so se košarkarji in odbojkarji razgibavali v telovadnici OŠ Hinko Smrekar, v telovadnici Gimnazije Šiška pa so se družili ljubitelji malega nogometa.

Člani Športnega društva BTC s pridom izkoriščamo možnosti, ki nam jih na športnem področju ponuja BTC City Ljubljana. Za nas so pripravili ugodnosti v Športnem centru Millenium. Na voljo so igrišča za tenis, fitness naprave, vodene vadbe in savne. Posebno ponudbo lahko izkoristimo tudi v Vodnem mestu Atlantis, kjer lahko obiščemo Svet doživetij za 40 odstotkov ceneje, 20-odstotni popust pa lahko uveljavljamo ob obisku Termalnega templja in Deže savn. Ugodnosti se upoštevajo tudi ob nakupu masaž.

Pridružite se nam in skupaj aktivno vstopimo v leto 2014!



Tradicionalno smučanje v italijanskih Dolomitih

Sproščeno in razigrano na zabavi zaposlenih družbe BTC

Tudi v letošnjem letu je sindikat naše družbe organiziral veselo druženje za vse zaposlene. Dogodek je potekal v toplem juniju na vrtu Vodnega mesta Atlantis. Vse, ki smo se dogodka udeležili, je pričakala okusna in bogata pogostitev, manjkala pa ni niti obilica zabave in iger. Sodelavke in sodelavci smo se namreč lahko pomerili v športnih igrah – v malem nogometu in odbojki. Vzdušje je bilo sproščeno, čutiti je bilo veliko dobre volje in iskrenega smeha. Za piko na i in plesno razpoloženje je poskrbel ansam-

bel Acropolis. Zaključek odličnega popoldneva je popestril govor generalne sekretarke družbe BTC. Helena Petrin je predstavila poslovanje družbe BTC in nas razveselila z dobro novico o dobičku in izplačilu polovice trinajste plače in regresa za vse zaposlene. V drugo polovico leta 2013 smo tako vstopili polni elana in novega navdiha za ustvarjanje. Tako razpoloženi pa korakamo tudi v novo leto 2014.

10 LET V BTC	
Priimek	Ime
BIZILJ	MATJAŽ
BOGOMOLEC	SARA
BUDIMLIČ	HJRUDIN
DOLENC	TOMI
DRAGNIČ	DAMIR
GRUDEN	RAJKO
ILIC	DALIBOR
KONČAR	ANDREJ
KOSMAČ	MIHA
KRALJ	DAMJAN
MEDVEŠČEK	GREGOR
MLATEJ	ALOJZI
PEJIČ	SLAVIŠA
PINTAR	SIMON
PLEŠKO	RADO
PLEŠKO	ANTON
REŠETAR	EDVARD
RIBIČ	IGOR
RUPERT	ROBERT
TERČELJ	MIHA

20 LET V BTC	
CVETKO	MIRJAN
MULLER	ANTON
PEČJAK	IRENA

25 LET V BTC	
MERDANOVIČ	EMSUD
RECEK	VALERIJA
ZORJAN	KAREL

30 LET V BTC	
BITENC	IRENA

35 LET V BTC	
BEGIČ	EMIR
BOGOMOLEC	DRAGUTIN
KAZIČ	ENES
KUKAVICA	MIZHAT
MEDVED	POLONA
PRODANOVIČ	ZDRAVKO
STANOJEVIČ-ZAMUDA	MARJANA

ZAHVALE

Vsem sodelavkam in sodelavcem se iz srca zahvaljujem za izrečena sožalja, prispevke in darovano cvetje. Ob smrti očeta in mame ste mi stali ob strani. Hvala vam.

Valerija Malenšek

Ob izgubi drage mame se zahvaljujem vsem sodelavcem za izrečena sožalja, denarno pomoč in darovano cvetje. Iskrena hvala vsem, ki ste jo pospremili na zadnjo pot.

Janja Merhar z družino

Ob smrti najine drage mame in naše babice Ane Bokan se vam iskreno zahvaljujem za izraze sožalja in venec, darovan ob njenem slovesu.

Draga in Ana z družinama

PRIHODI V LETU 2013		
Priimek	Ime	Delovno mesto
AHAČIČ	MARGARETA	vodja centra Qlandia Kranj
BAJRIČ	ENIZ	komisionar v skladišču Spar
BALIČ	ARMEL	komisionar - viličarist
BEŠIČ	EDIN	izmenovodja v skladišču Spar
BISIČ	SENAD	komisionar v skladišču Spar
ERJAVEC	INES	pravnik
GABRIJEL	SAVIN	komisionar - viličarist
GLOGOVŠEK	NATALIJA	vodja centra Qlandia Novo mesto
GRUBAR	IGOR	komisionar - viličarist
HOČEVAR	MATEJ	komisionar v skladišču Spar
JAZBEC	UROŠ	receptor v poslovni stolpnici
JENKO	GREGOR	komisionar - viličarist v skladišču Spar
KLADNIK	EMA	vodja centra Qlandia Nova Gorica
KRIZMANIČ	NIKO	komisionar - viličarist
MAKSIMOVIC	DRAGAN	komisionar - viličarist
MIŠKO	BOJAN	vodja centra Qlandia Ptuj
MIVŠEK	MATEJ	kuhar v Atlantisu
OSENAR	TOMAŽ	tehnični nadzornik nakup. in trgovskih centrov
SINANOVIČ	DENIS	natakar v Atlantisu
ŠINDIČ	KAJA	komercialist
ŠIPKAR	EDIS	komisionar zmrznjenega programa
TALUNDŽIČ	FERID	komisionar - viličarist v skladišču Spar
VESEL	KLEMEN	komisionar - viličarist
VIDOVIČ	ZORAN	komisionar v skladišču Spar
VOMBERGAR	JERNEJ	vodja centra Qlandia Kamnik

ODHODI IN UPOKOJITVE V LETU 2013		
BAJRIČ	ENIZ	komisionar v skladišču Spar
BEČIČ	HASIB	vratar
BIRČAKOVIČ	MILORAD	kurir
BOGOMOLEC	DRAGUTIN	vratar
ČERNE	MIHA	komisionar - viličarist
DIJAK	ANTON	pom.dir.PE Lj.za pravne in teh.zad.
HOČEVAR	MATEJ	komisionar v skladišču Spar
HUKANOVIČ	SEJAD	komisionar v skladišču Spar
JAČIMOVIČ	LJUBIŠA	komisionar v skladišču Spar
JENKO	GREGOR	komisionar - viličarist v skladišču Spar
KENJAR	ZIJAD	komisionar - viličarist
KOPITAR	VILJEM	viličarist v skladišču Spar
KORADA	MATJAŽ	skladiščnik
KUČAN	DEJAN	komisionar zmrznjenega programa
MODIČ	MARTINA	tajnica sektorja
PORIČ	SEMIR	komisionar - viličarist
RUPERT	ROBERT	skladiščnik v skladišču Spar
SIMIKIČ	ALEKSANDAR	komisionar v skladišču Spar
SINANOVIČ	DENIS	natakar v Atlantisu
SLABE	LUKA	komisionar - viličarist
ŠORN	MATIJA	komisionar - viličarist v skladišču Spar
ŠULIGOJ	ŽIVA	blagajnik receptor v Atlantisu
TALUNDŽIČ	FERID	komisionar - viličarist v skladišču Spar
VESEL	KLEMEN	komisionar - viličarist

Ob izgubi drage mame se celotnemu kolektivu BTC-ja zahvaljujem za izrečeno sožalje in darovano cvetje.

Drago Bogomolec

Celotnemu kolektivu BTC-ja se zahvaljujem za podporo ob izgubi očeta in moža. Kar ste naredili, je za naju res neprecenljivo. Večno vam bova hvaležni.

Fikreta in Anita Lulić

V BTC Cityju ni nikoli dolgčas

Dogodki v BTC Cityju Ljubljana so bili v letu 2013 v znamenju zabave, kulture, družbene odgovornosti in športa. Zabeležili smo številne zanimive dogodke za vse okuse in generacije naših obiskovalcev.

19. IN 20. FESTIVAL NAKUPOV IN ZABAVE

Dvakrat na leto se BTC City spremeni v največje mesto pop-upstov in zabave. Spomladanski in jesenski Festival nakupov in zabave prinašata bogat družabni program s številnimi dogodki, delavnicami, športnimi dejavnostmi, plesnimi uricami in pestrim glasbenim programom za vse generacije. Trgovci za obiskovalce pripravijo številne popuste in ugodnosti, aktivnosti v okviru festivala pa tradicionalno potekajo na Trgu mladih, na osrednjem prizorišču med Dvorano A in Tržnico BTC ter v spodnji etaži Emporiuma in v Dvorani A. Tokratna festivala sta potekala 18. in 19. maja ter 18. in 19. oktobra, jesenski pa je bil celo jubilejni, 20. po vrsti, zato smo na dogodku razrezali torto velikanko in vrteli kolo sreče.



LATE NIGHT SHOPPING

Za potrošnika, ki mu danes velikokrat primanjkuje časa, je nočno nakupovanje prava rešitev. Nočno nakupovanje oziroma t. i. Late night shopping je vedno bolj priljubljena oblika nakupovanja tako doma kot v tujini. V BTC Cityju Ljubljana smo ga konec novembra organizirali že drugič v letu 2013. S podaljšanim delovnim časom trgovin vse do polnoči našim potrošnikom omogočimo, da se med policami trgovin sprehodijo v poznih večernih urah. Tako jim pričramo svojevrstno in edinstveno doživetje pri nakupovanju.

Čas je dandanes redka dobrina, zato ga moramo skrbno načrtovati. Nočno nakupovanje je tako kot nalašč za tiste, ki radi nakupujejo v večernih urah, po koncu delovnih in drugih obveznostih. Dvainsvajsetega novembra ob 21. uri, potem ko se običajno zaprejo vrata trgovin v BTC Cityju, je naše mesto še posebej zaživelo. Organizacija še enega nočnega nakupovanja je tokrat doživela odličen odziv. Obiskovalci so ga sprejeli še z večjim veseljem kot lani. Z izvedbo nočnega nakupovanja so bili zadovoljni tako potrošniki kot trgovci. Prodajni rezultati so se namreč približali uspehu tradicionalnega Festivala nakupov in zabave.

Nočno nakupovanje je poseben dogodek za vse tiste, ki se radi razvajajo. Na ta dan namreč trgovci še posebej poskrbijo za potrošnike – z ugodnostmi, popusti, akcijami in darili. Poleg tega številne raziskave kažejo, da lahko nakupovanje odlično vpliva na posameznikovo razpoloženje in krepitev samozavesti. Ker so med obiskovalci takšni dogodki izjemno priljubljeni, v prihajajočem letu skupaj s poslovnimi partnerji načrtujemo, da bomo ljubitelje nakupov še večkrat razveselili z organizacijo nočnega nakupovanja.



MARATON FRANJA BTC CITY

Po mnenju mnogih je 32. maraton Franja BTC City doživel najlepšo izvedbo v svoji zgodovini. Med 7. in 9. junijem se ga je udeležilo rekordno število ljubiteljskih kolesarjev iz Slovenije in tujine. Kolesarski praznik je zaradi prepoznavnosti in priljubljenosti (tudi onstran domačih meja) primer izvrstne organizacije športno-rekreacijske prireditve.

**RITEM MLADOSTI**

Zaključek poletja ne mine brez največjega brezplačnega druženja ob kreativnih delavnicah in izbrani glasbi številnih odtenkov. V petek, 6. septembra, je tako potekal največji glasbeno-kreativni dogodek Ritem mladosti. Obiskovalci so se popoldne zabavali in preizkušali v brezplačnih zabavnih in ustvarjalnih izdihih, zvečer pa uživali ob atraktivnih nastopih izbranih domačih in tujih glasbenih mojstrov.

**BMW NOČ PRESENEČENJ V KRISTALNI PALAČI**

Dvajsetega oktobra je Kristalna palača postala prostor prihodnosti, drznosti, prebojnosti in prestiža. Bila je namreč eno od treh prizorišč prestižnega dogodka »BMW Night of surprises – Join the future«. Vrhunec večera je bila predstavitev novega BMW i8, ki bo na ceste zapeljal šele v letu 2016 in je eno izmed štirih prototipnih vozil na svetu.

**MERCEDES-BENZ STAR EXPERIENCE WILD BEAUTIES**

Ljubitelji prestižnih jeklenih konjičkov si bodo zapomnili dogodek, ki je potekal 15. in 16. maja. Takrat se je na parkirišču pred Kristalno palačo ustavila atraktivna mednarodna karavana vozil Mercedes-Benz in v dveh dneh predstavila najnovejša vozila te znamke. Glavna zvezda interaktivne in praktične predstavitve je bil najnovejši oblikovalski presežek Mercedes-Benz CLA.

**COSMOPOLITANOV TEK V PETKAH**

Tradicionalni, že sedmi Cosmopolitanov tek v petkah je potekal 14. septembra. To je tudi dan za nakupovanje, saj trgovci poskrbijo za številne popuste za vse obiskovalce. Na Trgu mladih je ves ta dan potekal še zabavni program s »cosmo« umetniško tržnico ter presenečenja za obiskovalce.

**PREMIERA KOMEDIJE TAK SI**

SiTi Teater BTC je uspešno zakoral v novo gledališko sezono s premiero komedije TAK SI. Predstava na navidezno lahkoten način raziskuje, koliko predsodkov se v resnici skriva v naših šalah in pri vsakdanji komunikaciji. Komedijo je zrežiral priznan makedonski gledališki in filmski režiser Aleksandar Popovski, glavna lika v predstavi pa sta naša znana igralka, TV-voditeljica ter vrhunska komika Tadej Toš in Klemen Slakonja. Predstava je že navdušila prve gledalce, med katerimi smo opazili tudi precej znanih slovenskih estradnikov in gospodarstvenikov.

LETNI KINO CITY

Med 17. in 22. julijem je že četrto leto zapored poletne večere popostril Letni Kino City. Obiskovalci so si lahko v šestih zaporednih večerih ogledali uspešnice, od tega kar štiri filmske predpremiere. Obiskovalci Letnega Kina City si lahko filmske uspešnice ogledajo z brisač in ležalnikov na peščeni plaži ali s sedišč na tribuni odbojarskega igrišča Vodnega mesta Atlantis.



V BTC CITY PO NAKUPIH Z LIMUZINO

BTC je zmagovalki nagradne igre podaril 600 evrov nagrade v vrednostnih bonih in vožnjo z limuzino, s katero se je lahko odpravila po nakupih. Sklepno dejanje je potekalo 28. maja, ko je imela zmagovalka Barbara Kopač za unovčitev vrednostnih bonov 30 minut časa. Pri tem pa sta ji pomagali dve prijateljici. Bile so zelo uspešne, saj so bone uspešno izkoristile v borih 20 minutah.

**SREČANJE POSLOVNIH PARTNERJEV BTC**

Ponovoletno srečanje vodstva družbe BTC s poslovnimi partnerji je postalo že tradicionalno. Jože Mermal, predsednik uprave BTC, je partnerje letos gostil v Areni Play & Party. Goste je ob dobri glasbi in kulinarčnih dobrotah skozi večer popeljala Anja Rupel, z nastopi pa so ga popestrili Rock Partyzani, Omar Naber, Tomaž Rožanec, trubači in plesalke.

**NATEČAJ SPODBUJAMO PRIJATELJSTVO**

Na natečaju Spodbujamo prijateljstvo je sodelovalo več kot 1000 otrok iz slovenskih vrtcev in osnovnih šol. Podelitev nagrad je bila 15. maja, ko je vrata odprla razstava del, prispelih na natečaj. Dela, ki so jih pripravili v natečaju sodelujoči šolarji, govori o lepih zgodbah prijateljev, vrstnikov in domačih.

**KROMPIRJEV DAN IN ŠTRUKLIJADA NA TRŽNICI BTC CITY**

Imejmo krompir!, je bil slogan prve jesenske sobotne prireditve pred Tržnico BTC. Na ta dan je bilo na številnih stojnicah na tržnici mogoče po-skusiti najrazličnejše jedi iz krompirja in druge, ki se k njemu odlično podajo. Več vrst najrazličnejših štrukljev pa je bilo mogoče kupiti na drugi jesenski tržnici, ko je svoje štruklje predstavilo 25 mojstrov z vseh koncev Slovenije. Na štrukljjadi ni manjkalo veselja, glasbe, petja in plesa.

**OBISK ANINE ZVEZDICE**

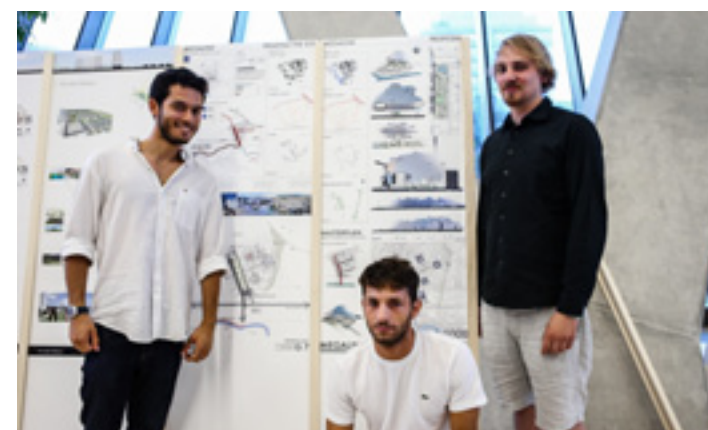
Fundacijo Anina zvezdica, ki pomaga socialno ogroženim družinam in ji BTC brezplačno omogoča prostore v BTC Cityju, sta letos obiskala predsednik države Borut Pahor in predsednik uprave družbe BTC Jože Mermal. Pomagala sta pri pakiranju hrane za pomoči potrebne. Oba sta bila navdušena nad profesionalnostjo in predanostjo Ane Lukner, ki je temu dobrodelnemu projektu vdihnila življenje in dušo.

**RAZSTAVA VARNO NA KOLESU**

Osnovnošolci so v okviru projekta Varo na kolesu v šolskem letu 2012/13 ustvarjali na temo varnosti kolesarjev v prometu. Najboljše tri osnovne šole so prejele de-narne in praktične nagrade, prav vsi otroci, ki so sodelovali na razpisu, pa odsevni material za dodatno varnost v prometu. Razstava najboljših in najbolj domiselnih izdelkov je bila na ogled med 7. in 27. majem v kleti Dvorane A.

**RAZSTAVE V KRISTALNI PALAČI**

Na valentinovo smo odprli razstavo Graffit paint avtorja Vojka Tomina, v aprilu je bila na ogled razstava Podobe, julija smo si ogledali razstavo del, ki so nastala na arhitekturnih delavnicah programa Smanful, novembra pa sta potekali dobrodelna dražba in razstava umetniških del mladih umetnikov iz trgovine SiTi ART store. Na dražbi smo zbrali sredstva za Ustanovo za pomoč otrokom z rakom in krvnimi boleznimi ter za pomoč mladim umetnikom.

**ZELENO DRUŽENJE Z NAMENOM**

Zelena trgovina je ob svojem rojstnem dnevu 12. oktobra organizirala Zeleno druženje z namenom. Dogodek je obi-skovalcem ponudil 15 poučnih in zanimivih predavanj in delav-nic, povezanih z odgovornim ravnanjem posameznikov do narave, živali, družbe in lastnega zdravja.

**PUSTOVANJE**

Zabave ob pustovanju v Otroškem centru Beti in Cej se je udeležilo več kot 300 obiskovalcev. Najbolj izvirne, skupinske, družinske, najmlajše ... maske so bile obdarjene z lepimi nagradami.

**SEJEM RABLJENIH UČBENIKOV**

Pred začetkom novega šolskega leta je ponovno potekal sejem rabljenih šolskih knjig in učbenikov za osnovno in srednjo šolo. Od 5. do 7. septembra je bilo na voljo 30 brezplačnih stojnic za vse, ki so želeli prodati stare knjige in zaslužiti za nove.

**DESETA OBLETNICA JEZIKOVNE ŠOLE LINGULA**

12. septembra je bilo v Linguli veselo in ves dan se je nekaj dogajalo - brezplačne predstavitvene ure, potopisno predavanje... Vrhunec je bil večerni mini koncert Nine Pušlar, goste pa je nasmejal stand-up komik Tin Vodpivec.

**DAN OTROKA**

Praznovanju mednarodnega dneva otroka se je 5. oktobra s prireditvijo za otroke pridružil tudi BTC City. Orga-nizatorja dogodka, Otroški center Beti in Cej ter Vodno mesto Atlantis, sta pripravila nepozabno zabavo za otroke. Malčki so uživali v interaktivnih brezplačnih delavnicah, športnih igricah ter plesu ob živi glasbi.





ZELENA
ENERGIJA



ENERGETSKI
MANAGEMENT



DRUŽBENA
ODGOVORNOST



ZELENE
TEHNOLOGIJE

SKRBIMO ZA VAŠO
PRIHODNOST.

misija: **BTC**
zeleno
www.eko-btc.si
MOJ BTC